



## SENSOR-ARMATUR / MOTION SENSOR TAP / MITIGEUR À CAPTEUR

DE AT CH

### SENSOR-ARMATUR

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### MITIGEUR À CAPTEUR

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

### BATERIA Z CZUJNIKIEM

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

### SENZOROVÁ ARMATÚRA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

### SENSORARMATUR

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

GB IE

### MOTION SENSOR TAP

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

### SENSOR-MENCKRAAN

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

### SENZOROVÁ ARMATURA

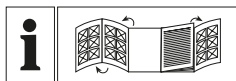
Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

### GRIFO CON SENSOR

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IAN 386432\_2104



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina's met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před přečtením si otevřete stránky s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si otvorte strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

ES

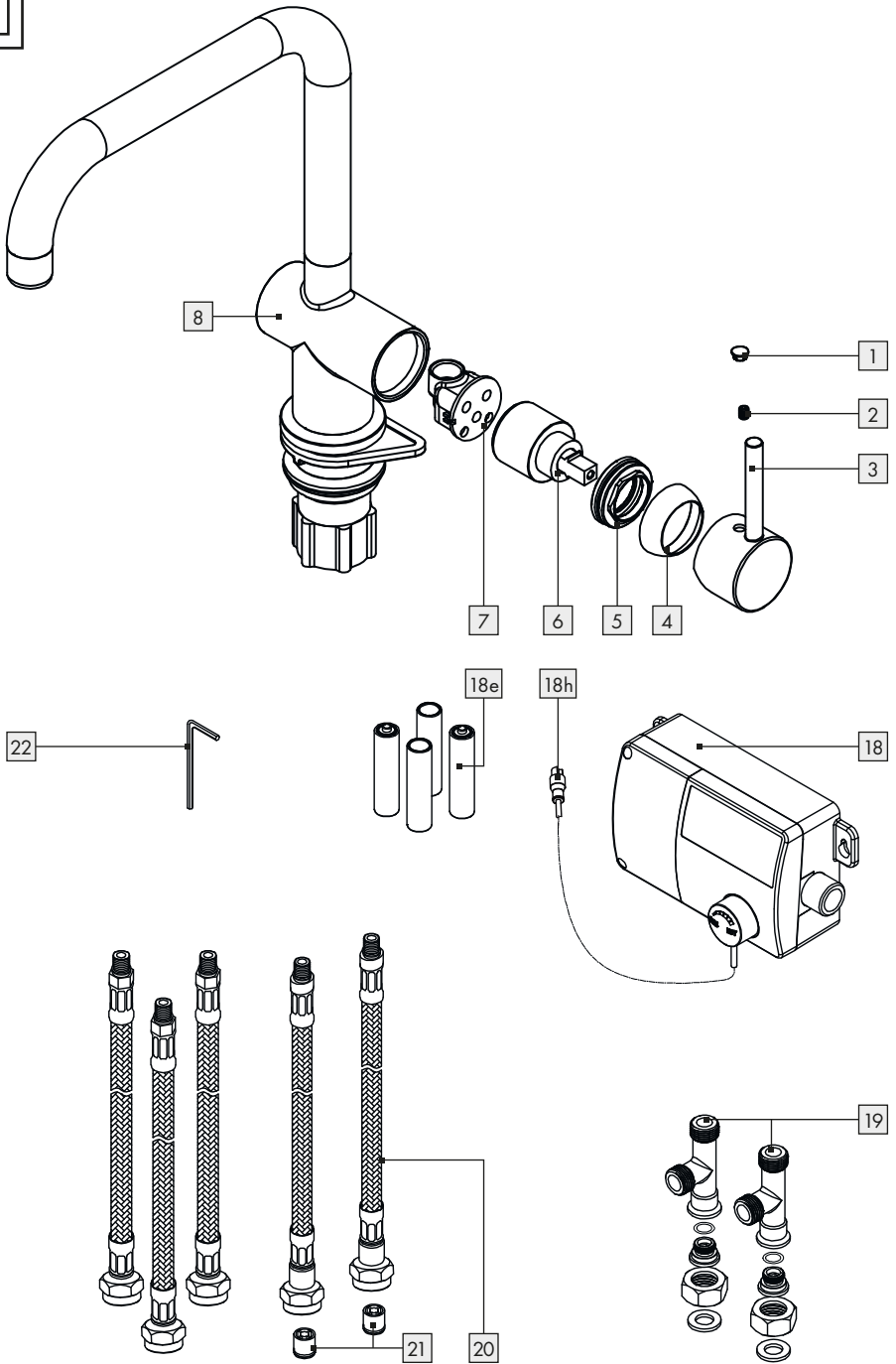
Antes de empezar a leer abra las páginas que contiene las imágenes y, a continuación, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

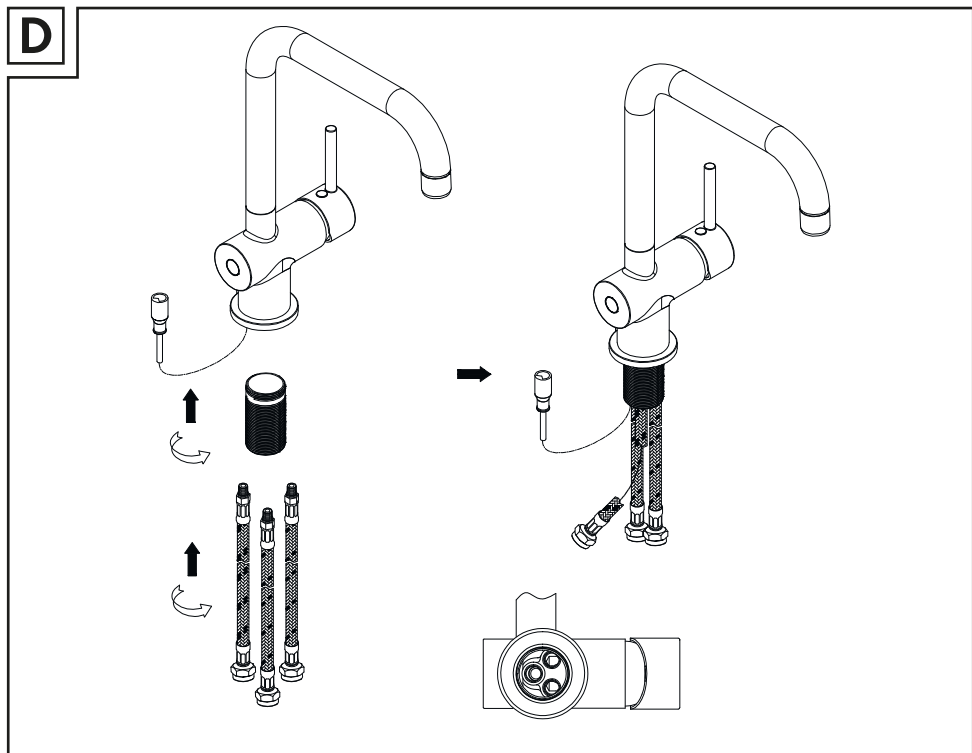
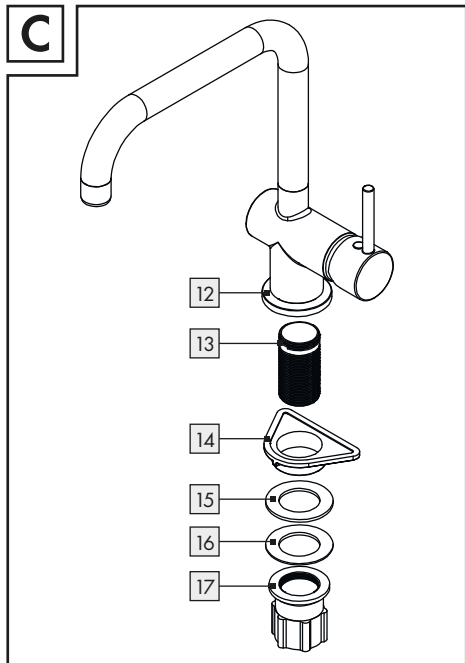
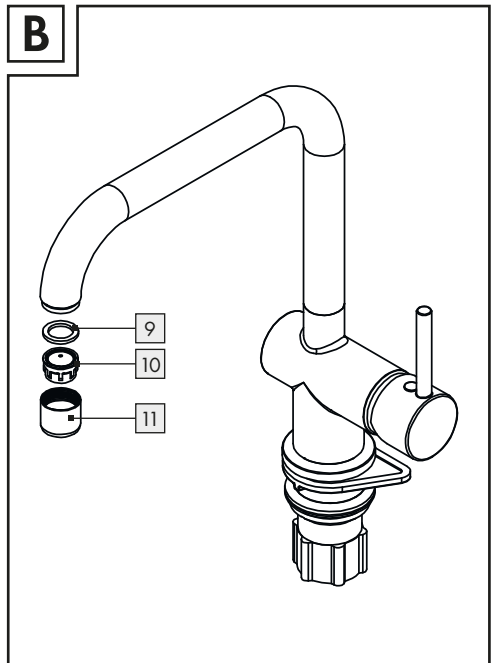
DK

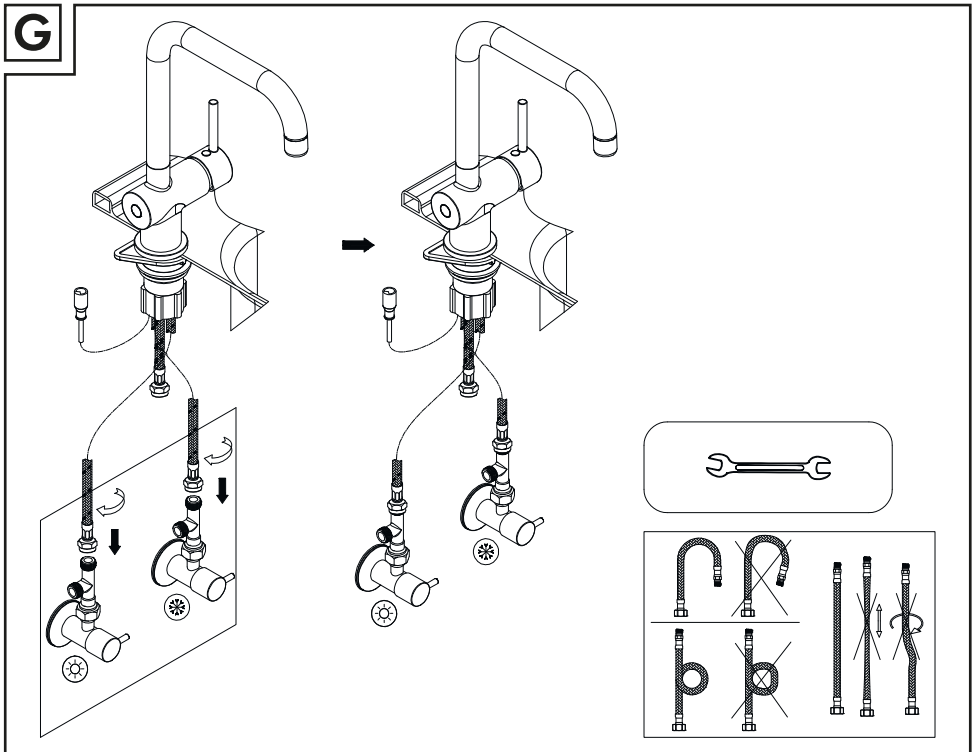
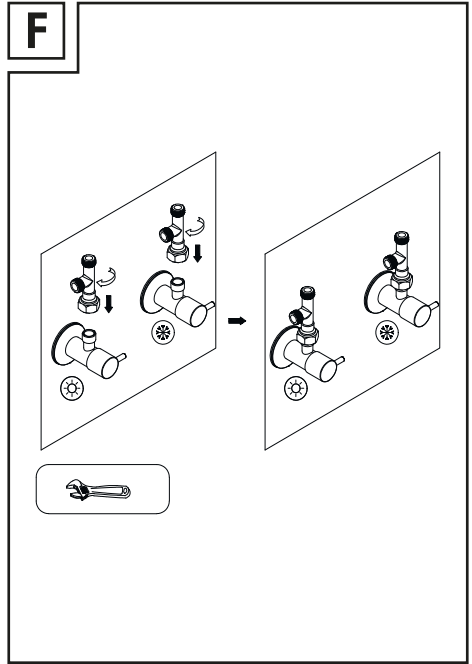
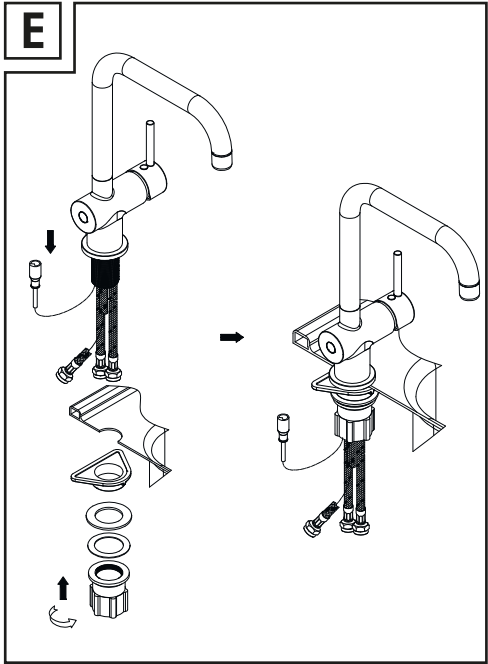
Før du læser, vend sidene med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

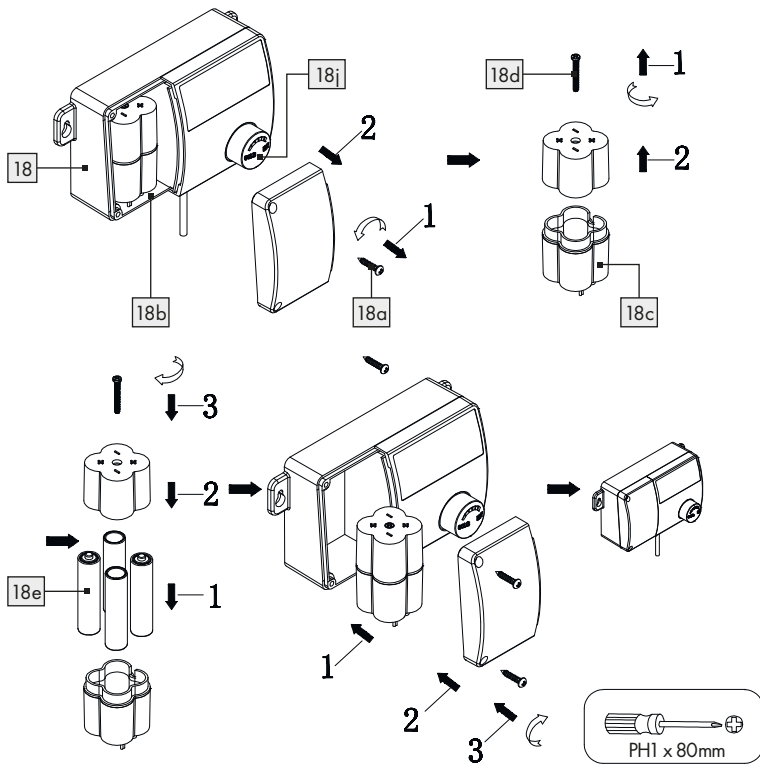
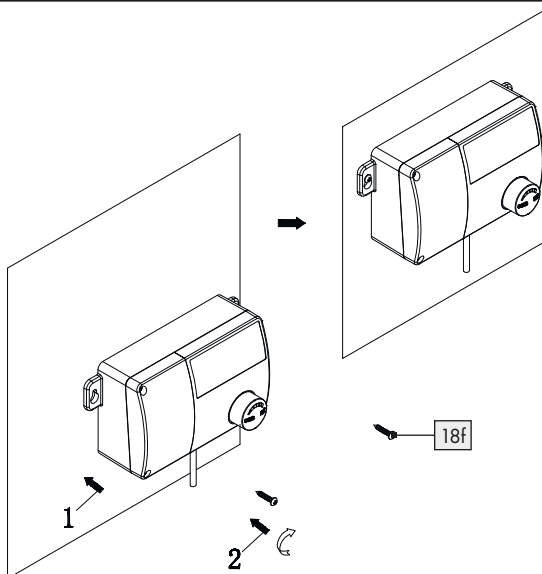
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	13
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	31
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	39
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	47
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	55
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	63
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	71

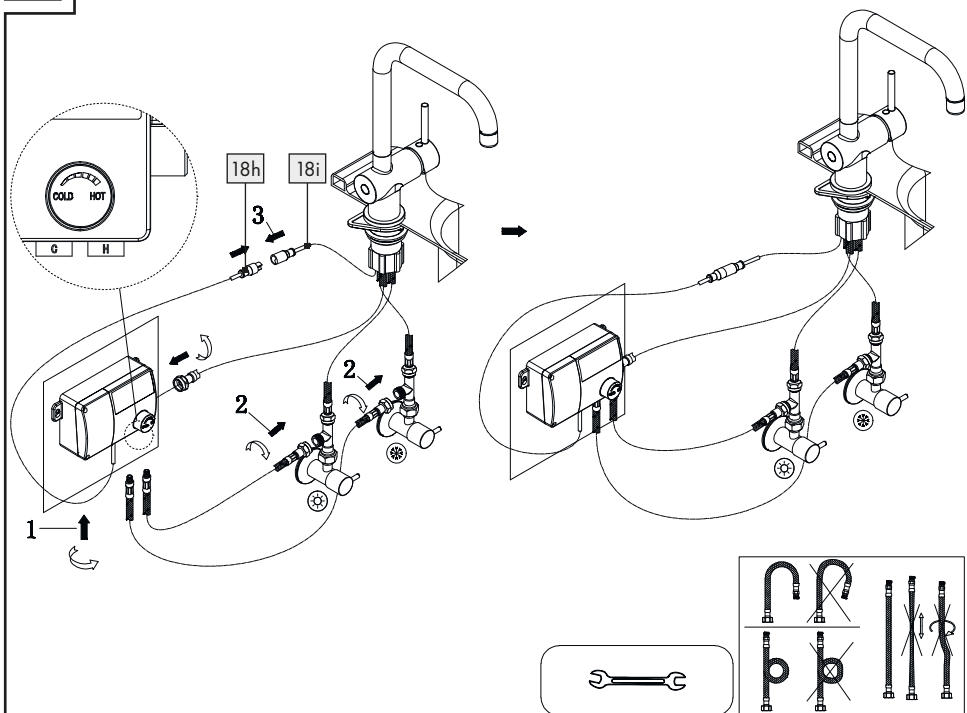
A







**H****I**

**J**

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	7
Lieferumfang.....	Seite	7
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	7
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus.....	Seite	8
<b>Montage</b> .....	Seite	9
Montage T-Stücke.....	Seite	9
Montage Sensorbox.....	Seite	9
<b>Bedienung</b> .....	Seite	10
Inbetriebnahme.....	Seite	10
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite	10
Armatür pflegen und reinigen.....	Seite	10
Kartusche austauschen.....	Seite	11
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	11
<b>Informationen</b> .....	Seite	11
Trinkbarkeit von Leitungswasser.....	Seite	11
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite	12



Legende der verwendeten Piktogramme			
	Lesen Sie die Montage- und Bedienungsanleitung!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Es besteht die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Strahlwassergeschützt		Gleichstrom/-spannung
	Die Armatur entspricht der Schutzklasse III		Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

## Sensor-Armatur

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Montage-/ Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Montage-/ Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage-, Einstell- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Montage-/ Bedienungsanleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zur Regulierung des Warm- und Kaltwasserzuflusses bestimmt und zur Installation an Spültischen vorgesehen. Das Produkt eignet sich für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o. Ä. Das Produkt ist nicht für Niederdruck-Warmwasserbereiter wie z. B. Holz- oder Kohlebadeöfen,

Öl- oder Gasbadeöfen sowie offene Elektrospeicher geeignet. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Installateur oder Fachberater. Eine andere Verwendung als oben beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Beschädigungen führen. Darüber hinaus können aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen resultieren. Das Produkt ist nur zur Anwendung im privaten Bereich, nicht aber für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Kalt-/Warmplakette\*
- 2 Innensechskantmadenschraube\*
- 3 Armaturenhelb\*
- 4 Kartuschenabdeckung\*
- 5 Kartuschensicherungsring\*
- 6 Kartusche\*
- 7 Kartuschenbasis\*
- 8 Armaturenkörper\*
- 9 Luftsprudlerdichtung
- 10 Luftsprudler\*
- 11 Luftsprudlergehäuse\*

- 12 Sockelfuß\*
- 13 Armaturengewinde
- 14 Verstärkungsdreieck
- 15 Silikon-Dichtungsring
- 16 Transparente Unterlegscheibe
- 17 Befestigungsmutter
- 18 Sensorbox
- 18a Schraube (Batteriefach)
- 18b Batteriefach
- 18c Batteriebox
- 18d Schraube (Batteriebox)
- 18e Batterie (4x 1,5V AA LR6)
- 18f Befestigungsmaterial
- 18g Gewinde
- 18h Kabelende (Sensorbox)
- 18i Kabelende (Armatur)
- 18j Temperaturregler
- 19 T-Stücke
- 20 Flexible Anschlusschläuche
- 21 Schmutzfangsieb
- 22 Montagewerkzeug

\*vormontiert

## ● Technische Daten

Anschlüsse:	G $\frac{3}{8}$ "
Mindestfließdruck:	1,5 bar
Anschluss Sensorbox:	$\frac{1}{2}$ "
Sensorbereich:	~10 cm
Eingangsspannung:	6V $\overline{=}$
Leistung:	2,25 W
Stromversorgung:	4x 1,5V AA (LR6) Alkaline
Sensorbox:	IPX5 (strahlwassergeschützt)
Schutzklasse:	III

## ● Lieferumfang



- 1 Spültisch-Einhebelmischer mit Sensorfunktion (vormontiert)
- 1 Sensorbox, inkl. Befestigung (2 Schrauben, 2 Dübel)
- 2 T-Stücke
- 1 Befestigungssatz

- 1 Verstärkungsdreieck
- 4 Batterien (AA LR6)
- 5 flexible Anschlusschläuche (1 x rot, 1 x blau, 1 x grau, 1 x rot mit Schmutzfangsieb, 1 x blau mit Schmutzfangsieb)
- 1 Montagewerkzeug
- 1 Montage- / Bedienungsanleitung



## Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF.**

-  **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie oder Teilen der Verpackung spielen, andernfalls können sie sich beim Spielen darin verfangen oder Teile verschlucken und ersticken.
-  **VORSICHT VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG!** Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu Lebensgefahr durch elektrischen Schlag führen. Prüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit und stellen Sie sicher, dass alle Leitungen von elektrischen Geräten in der Nähe des Spültisches korrekt und sicher installiert sind.
- Ziehen Sie im Zweifelsfall eine Fachkraft zu Rate.
- **VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass die Warm-/Kaltplakette

- in der richtigen Position eingesetzt ist, um versehentliche Verbrühungen zu vermeiden.
- Stellen Sie den Armaturenhebel beim Öffnen auf eine kalte Stufe und passen Sie erst dann die Wassertemperatur an.
- **VORSICHT! SACHSCHÄDEN!** Durch unsachgemäße Montage und Handhabung des Produkts können Sachschäden verursacht werden. Lassen Sie die Montage von einer Fachkraft durchführen.
- Stellen Sie vor der Montage die Wasserzufuhr zu Ihren Wohnräumen ab.
- Achten Sie bei der Montage darauf, dass alle Dichtungen korrekt auf den Dichflächen aufliegen.
- Verwenden Sie die Armatur nicht an Niederdruck und Elektrokleinspeichern.
- Verwenden Sie das Produkt nur bei einer Umgebungstemperatur über 0 °C. Unterbrechen Sie bei Frostgefahr die Wasserzufuhr und entleeren Sie die Armatur.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Beschädigungen aufweist oder in seiner Funktionsweise beeinträchtigt ist.
- Undichtigkeiten und Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäuden und Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z. B. den vorhandenen Wasseranschlüssen und den Absperrvorrichtungen.
- Führen Sie Reparaturen nicht selber aus, sondern beauftragen Sie eine Fachkraft.
- Lassen Sie defekte Teile nur durch Originalersatzteile austauschen.



## Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



**EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien /

- Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



**SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei

- Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● Montage

- **VORSICHT!** Stellen Sie den Zulauf von Warm- und Kaltwasser ab, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- **VORSICHT!** Verdrehen Sie die Anschlussschläuche nicht und setzen Sie diese nicht unter Spannung.
- **VORSICHT!** Schrauben Sie die Anschlussschläuche nur handfest an. Verwenden Sie keine Zange oder Schraubenschlüssel, Sie können die Anschlussschläuche damit beschädigen.

**Hinweis:** Die Montage des Kunststoffdreiecks ist optional. Falls Ihr Waschbecken bzw. der Spültisch die richtige Form und Dicke besitzt, ist es nicht notwendig, das Kunststoffdreieck zu montieren.

- Lösen Sie die Befestigungsmutter **17** vom Armaturengewinde **13**.
- Schrauben Sie das Armaturengewinde **13** mit der kurzen Seite in den Armaturenkörper **8**.
- Schrauben Sie die drei flexiblen Anschlussschläuche **20** von unten handfest in die drei entsprechenden Schlauchaufnahmen im Armaturenkörper **8** (siehe Abb. D + E). Benutzen Sie auf keinen Fall Werkzeuge, um die Anschlussschläuche **20** in der Armatur zu verschrauben. Achten Sie darauf, dass die Anschlussschläuche **20** gerade verlaufen und nicht eingeklemmt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Dichtung des Sockelfußes **12** korrekt in der entsprechenden Nut liegt.
- Setzen Sie den Armaturenkörper **8** auf den Spültisch, sodass der Sockelfuß **12** die Aufnahmebohrung für die Armatur umschließt.
- Führen Sie ggf. das Verstärkungsdreieck **14**, den Silikon-Dichtungsring **15**, die transparente Unterscheibe **16** und die Befestigungsmutter **17** von unten über die Anschlussschläuche **20**. Achten Sie bei Verwendung des Verstärkungsdreieck **14** darauf, dass die ebene Seite nach oben zeigt, sodass sie im montierten Zustand unmittelbar an der Spültisch-Unterseite aufliegt.
- Fixieren Sie die Armatur am Spültisch, indem Sie die Befestigungsmutter **17** von unten handfest bis zum Anschlag in den Armaturensockel schrauben.

## ● Montage T-Stücke (siehe Abb. F + G)

- Befestigen Sie beiliegenden T-Stücke **19** mit einem Maulschlüssel (Größe 20) (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Eckventilen, und ziehen diese fest.

## ● Montage Sensorbox (siehe Abb. H–J)

**Hinweis:** Für diesen Schritt benötigen Sie einen Kreuzschraubendreher PH1x80mm (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Lösen Sie an der Vorderseite der Sensorbox **18** die beiden Schrauben **18a** des Batteriefachs, um das Batteriefach **18b** zu öffnen.
- Nehmen Sie die Batteriebox **18c** vorsichtig heraus und lösen an der Oberseite die Schraube **18d**.
- Legen Sie die Batterien **18e** in die Batteriebox **18c**. Achten Sie dabei auf die richtige Polung (+ und -).
- Verschließen Sie die Batteriebox **18c** wieder, indem Sie diese wieder mit der Schraube **18d** verschrauben.  
**Hinweis:** Die Batteriebox **18c** lässt sich nur verschließen, wenn die markierte Polung „+“ auf markierte Polung „-“ und umgekehrt zeigt. Achten Sie darauf, dass die Dichtungen korrekt liegen.
- Legen Sie die Batteriebox **18c** in das Batteriefach **18b** und verschließen es wieder, indem Sie das Batteriefach **18b** mit den beiden Schrauben **18a** verschrauben.
- Befestigen Sie die Sensorbox **18** mit dem beigelegten Befestigungsmaterial **18f** (Schrauben und Dübel) an dem Spülenunterschrank, sodass die Ausgänge „H“ und „C“ zum Anschluss der flexiblen Anschlussschläuche **20** mit Schmutzfangsiebe **21** nach unten zeigen.
- Schrauben Sie die 2 flexiblen Anschlussschläuche **20** mit Schmutzfangsieb **21** in die Sensorbox **18** (rot an „H“, blau an „C“).
- Entfernen Sie die Schutzkappe von dem Gewinde der Sensorbox **18g** und schrauben das

- Ende des flexiblen Anschluss Schlauchs **[20]** (grau) an das Gewinde **[18g]** der Sensorbox.
- Schrauben Sie die beiden Enden der flexiblen Anschluss schläuche **[20]** mit Schmutzfangsiebe **[21]** an die seitlichen Ausgänge der T-Stücke **[19]**.
- Schrauben Sie die flexiblen Anschluss schläuche **[20]** blau und rot von oben an die T-Stücke **[19]**.
- Achten Sie darauf, die beiden Anschluss schläuche korrekt am Kalt- oder Warmwasseranschluss anzubringen.
- Stecken Sie die beiden Kabelenden der Armatur **[18i]** und der Sensorbox **[18h]** ineinander, nachdem Sie die blauen Schutzkappen entfernt haben.
- Öffnen Sie nach erfolgreicher Montage den Zulauf von Warm- und Kaltwasser.

## ● **Bedienung**

### ● **Inbetriebnahme**

Prüfen Sie alle Verbindungen nach der ersten Inbetriebnahme unbedingt sorgfältig auf Dichtigkeit.

- Prüfen Sie den Betrieb der Armatur. Drehen Sie dafür den Armaturenhebel **[3]** in alle erlaubten Positionen.

**Hinweis:** Die Armatur ist mit einer Sensorfunktion ausgestattet. Der Sensor befindet sich an der Seite der Armatur. Bei Annäherung der Hand in den Sensorbereich (~ 10 cm von dem Armaturensensor) wird der Wasserfluss ausgelöst. Der Armaturenhebel **[3]** muss dafür nicht geöffnet sein. Der Wasserfluss stoppt bei erneuter Annäherung an den Sensorbereich. Erkennt der Sensor keine weitere Bewegung, stoppt der Wasserfluss automatisch nach 90 Sekunden. Zur Einstellung der Wassertemperatur für die Sensorfunktion drehen Sie den Temperaturregler **[18j]** an der Sensorbox nach links (kalt) oder rechts (warm).

#### **Warmwasser (über Armaturenhebel):**

Drehen Sie den Armaturenhebel **[3]** nach vorne.

#### **Kaltwasser (über Armaturenhebel):**

Drehen Sie den Armaturenhebel **[3]** nach hinten.

## ● **Wartung und Reinigung**

### ● **Armatur pflegen und reinigen**

Beachten Sie, dass Sanitärarmaturen einer besonderen Pflege bedürfen. Beachten Sie daher die folgenden Anweisungen:

- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder aggressive Reiniger, bzw. harte Reinigungsbürsten etc. Diese könnten die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Trocknen Sie Ihre Armatur nach jeder Nutzung mit einem Tuch, um eventuelle Kalkablagerungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, weichen Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.
- Beachten Sie, dass die Abdeckung des Sensorfensters nicht beschädigt wird, dadurch kann es zu Fehlfunktionen kommen. Halten Sie diese Abdeckung sauber, um Fehlauflösungen zu vermeiden.
- Um den Luftsprudler **[10]** zu reinigen, schrauben Sie das Luftsprudlergehäuse **[11]** gegen den Uhrzeigersinn ab und nehmen Sie den Luftsprudler **[10]** und die Luftsprudlerdichtung **[9]** heraus.
- Befreien Sie den Luftsprudler **[10]** von Kalkrückständen und schrauben Sie die Einzelteile wieder zusammen.

Bei Nichtbeachtung der Pflegeanleitung muss mit Schäden an der Oberfläche gerechnet werden. Garantieansprüche können dann nicht geltend gemacht werden.

### ● **Kartusche austauschen**

Bei Kartuschen handelt es sich um Verschleißteile, die abhängig vom Kalkgehalt bzw. der Verschmutzung des Wassers in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden müssen. Wenn sich der Armaturenhebel schwergängiger betätigen lässt, kann dies ein Zeichen sein, dass die Kartusche ersetzt werden muss. Austauschkartuschen erhalten Sie direkt bei der angegebenen Servicestelle.

## Gehen Sie wie folgt vor:

- Hebeln Sie die Warm-/Kaltplakette **1** vorsichtig mithilfe eines kleinen Schlitzschraubendrehers aus dem Armaturenhebel **3** heraus.
- Lösen Sie die darunterliegende Innensechskant-Madenschraube **2** mithilfe des Montagewerkzeugs **22** entgegen dem Uhrzeigersinn um einige Umdrehungen. Drehen Sie die Innensechskant-Madenschraube **2** nicht vollständig heraus. Lösen Sie sie nur so weit, bis sich der Armaturenhebel **3** leicht abnehmen lässt.
- Nehmen Sie den Armaturenhebel **3** ab.
- Schrauben Sie die Kartuschenabdeckung **4** mit der Hand entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- Schrauben Sie die Kartuschensicherung **5** mit einer Armaturen-/Syphonzange entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- Ziehen Sie die Kartusche **6** aus der Kartuschenbasis **7** heraus.
- Setzen Sie die neue Kartusche vorsichtig in die Kartuschenbasis **7** ein.  
Achten Sie darauf, dass die Dichtung unter der Kartusche korrekt sitzt und die Führungen in den dafür vorgesehenen Öffnungen stecken.
- Schrauben Sie die Kartuschensicherung **5** mit einer Armaturen-/Syphonzange fest.
- Schrauben Sie die Kartuschenabdeckung **4** mit der Hand fest.
- Stecken Sie den Armaturenhebel **3** auf die Kartusche.
- Fixieren Sie den Armaturenhebel **3**, indem Sie die Innensechskant-Madenschraube **2** mithilfe des Montagewerkzeugs **22** im Uhrzeigersinn festdrehen.
- Stecken Sie die Warm-/Kaltplakette **1** in den Armaturenhebel **3**.

**Hinweis:** Wenn Sie den Kartuschensicherungsring zu fest anziehen, kann es sein, dass sich der Armaturenhebel **3** nur schwergängig bewegen lässt. Lösen Sie in diesem Fall den Kartuschensicherungsring wieder ein wenig.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

## ● Informationen

### ● Trinkbarkeit von Leitungswasser

Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/Gemeinde.

Generell gilt für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlung:

- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn es länger als vier Stunden in den Leitungen stagniert hat. Verwenden Sie kein Stagnationswasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht bei der Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler die Leitung verlässt, als Stagnationswasser.

- Verwenden Sie kein Stagnationswasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und/oder zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und eine allergische Reaktion hervorrufen.
- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus Bleileitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und/oder während der Schwangerschaft für die Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

Warenannahme Tor 3  
42349 Wuppertal  
DEUTSCHLAND  
Tel. 0202 24750 430/431/432  
(Gesprächskosten entsprechend dem  
Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)  
Tel. +800 34 99 67 53 (aus dem Ausland)  
E-Mail: [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

**IAN 386432\_2104**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 386432\_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

## ● Garantie und Service

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 5 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.











### **Kundenservice**

Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Str. 39

<b>List of pictograms used</b> .....	Page 14
<b>Introduction</b> .....	Page 14
Intended use.....	Page 14
Parts description.....	Page 14
Technical data.....	Page 15
Scope of delivery.....	Page 15
<b>Safety notes</b> .....	Page 15
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 16
<b>Installation</b> .....	Page 16
Installing the T-pieces.....	Page 17
Installing the sensor box.....	Page 17
<b>Use</b> .....	Page 18
Initial use.....	Page 18
<b>Maintenance and cleaning</b> .....	Page 18
Maintaining and cleaning the tap.....	Page 18
Replacing the cartridge.....	Page 18
<b>Disposal</b> .....	Page 19
<b>Information</b> .....	Page 19
Checking if tap water is drinkable.....	Page 19
<b>Warranty and service</b> .....	Page 19




## List of pictograms used

	Read the instructions for installation and use!		Danger to life and risk of accidents for infants and children!
	Observe the warnings and safety instructions!		Warning - risk of electric shock! Danger to life!
	Risk of serious or fatal injury!		Dispose of the packaging and device in an environmentally-friendly manner!
	Water jet proof		Direct current / voltage
	The tap meets protection class III		Products bearing this symbol meet all applicable Community rules of the European Economic Area.

## Motion Sensor Tap

### ● Introduction

 Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. The installation instructions and instructions for use are part of this product. Please carefully read these installation instructions and instructions for use in full before installation and observe all instructions. These instructions contain important information about installation, settings and care. Please keep these installation instructions and instructions for use and pass them on to any future owner.

### ● Intended use

This product is exclusively intended for regulating the hot and cold water supply and for installation on sink units. The product is suitable for use with all pressure-tight hot water systems such as central heating, instantaneous water heaters, pressurised boilers, etc. The product is not suitable for low pressure water heaters such as wood or coal water heaters, oil or gas hot water heaters or open electrical storage

heaters. If in doubt, consult a plumber or heating specialist. Any use other than those stated above, or any product modification is prohibited and can result in injuries and / or product damage. Furthermore, improper use may result in life-threatening risks and injuries. This product is only intended for private use, not for medical or commercial use. The manufacturer is not liable for damages due to improper use.

### ● Parts description

- 1 Cold/hot plaque\*
- 2 Hexagon socket grub screw\*
- 3 Tap lever\*
- 4 Cartridge cover\*
- 5 Cartridge retaining ring
- 6 Cartridge\*
- 7 Cartridge base\*
- 8 Tap body\*
- 9 Aerator gasket
- 10 Aerator\*
- 11 Aerator housing\*
- 12 Base\*
- 13 Tap thread
- 14 Reinforcing triangle
- 15 Silicone gasket
- 16 Transparent washer

17	Fastening nut
18	Sensor box
18a	Screw (battery compartment)
18b	Battery compartment
18c	Battery box
18d	Screw (battery box)
18e	Battery (4x 1.5V AA LR6)
18f	Fasteners
18g	Thread
18h	Cable end (sensor box)
18i	Cable end (tap)
18j	Temperature control
19	T-pieces
20	Flexible connecting hoses
21	Screen
22	Installation tool

\* pre-assembled

## ● Technical data

Connections:	G $\frac{3}{8}$ "
Minimum flow pressure:	1.5 bar
Sensor box connection:	$\frac{1}{2}$ "
Sensor range:	~ 10 cm
Input voltage:	6 V $\equiv$
Output:	2.25 W
Power supply:	4x 1.5V AA (LR6) alkaline
Sensor box:	IPX5 (protected from water jets)
Protection class:	III



## ● Scope of delivery

- 1 sink unit single-lever tap with sensor function (pre-assembled)
- 1 sensor box, incl. fasteners (2 screws, 2 wall plugs)
- 2 T-pieces
- 1 fastening kit
- 1 reinforcing triangle
- 4 batteries (AA LR6)
- 5 flexible connecting hoses (1 x red, 1 x blue, 1 x grey, 1 x red with screen, 1 x blue with screen)
- 1 installation tool
- 1 set of instructions for installation/use



## Safety notes

KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

-  **DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product.
- This product may be used by children aged 8 and over as well as by persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge provided that they are supervised or instructed in the safe use of the product and that they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Do not allow children to play with the packaging film or parts of the packaging, otherwise they may become entangled in it whilst playing or swallow parts and suffocate.
-  **BEWARE OF ELECTRIC SHOCK!** Leaking or water discharge can result in danger to life due to electric shock. Check carefully that all connections are watertight and ensure that all wires for electrical devices near the sink unit are correctly and safely installed.
- If in doubt, seek specialist advice.
- **CAUTION! DANGER OF SCALDING!** Ensure the hot / cold plaque is installed in the correct position to prevent accidental scalding.
- Set the tap lever to open on a cold setting and then proceed to adjust the water temperature.
- **CAUTION! PROPERTY DAMAGE!** Property damage can be caused by improper installation and use of the product. Installation should be performed by a professional.
- Before installation, turn off the water supply to your living area.

- During installation, ensure all gaskets are positioned correctly on the sealing surfaces.
- Do not use the tap with low pressures and small-scale tank heaters.
- Only use the product in ambient temperatures above 0 °C.  
If there is a danger of frost, cut off the water supply and drain the tap.
- Do not use the product if it displays signs of damage or its functionality is compromised.
- Any leaks or water discharge can cause considerable damage to buildings and property. Therefore check carefully that all connections are watertight.
- Before installation, familiarise yourself with all on-site conditions, e.g. the available water connections and shut-offs.
- Do not carry out repairs yourself, instead hire a professional.
- Only replace defective parts with original replacement parts.




### Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
- **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.



### Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

### ● Installation

- **CAUTION!** Turn off the hot and cold water supplies before you begin the installation.
- **CAUTION!** Do not twist the connecting hoses and do not pull them taut.
- **CAUTION!** Only screw on the connecting hoses by hand. Do not use pliers or a wrench,

or else you could damage the connecting hoses.

**Note:** Installing the plastic triangle is optional. If your washbasin or sink unit is the correct shape and thickness, it is not necessary to install the plastic triangle.

- Remove the fastening nut [17] from the tap thread [13].
- Screw the short side of the tap thread [13] into the tap body [8].
- Screw the three flexible connecting hoses [20] hand tight into the three corresponding hose mounts in the tap body [8] from below (see Fig. D + E). Never use tools to screw the connecting hoses [20] into the tap. Be sure the connecting hoses [20] are straight and are not being crushed.
- Ensure the gasket for the base [12] is seated correctly in the respective groove.
- Place the tap body [8] on the sink unit so the base [12] encircles the mounting hole for the tap.
- If necessary, insert the reinforcing triangle [14], the silicone gasket [15], the transparent washer [16] and the fastening nut [17] over the connecting hoses [20] from below. When using the reinforcing triangle [14], ensure the flat side is facing upward so it comes into direct contact with the bottom of the sink unit when installed.
- Fix the tap to the sink unit by hand-screwing the fastening nut [17] into the tap base from below until it stops.

## ● Installing the T-pieces (see Fig. F + G)

- Secure the included T-pieces [19] to the angle stop valves with an open-end spanner (size 20) (not included) and tighten.

## ● Installing the sensor box (see Fig. H–J)

**Note:** This step requires a cross-tip screwdriver PH 1x80mm (not included).

- Loosen the two battery compartment screws [18a] at the front of the sensor box [18] to open the battery compartment [18b].
- Carefully remove the battery box [18c] and loosen the screw [18d] at the top.
- Insert the batteries [18e] in the battery box [18c]. Observe the correct polarity (+ and -).
- Close the battery box [18c], securing it with the screw [18d] again.

**Note:** The battery box [18c] will only close if the polarity marking “+” is aimed at the marked “-” polarity and vice versa. Ensure the gaskets are properly seated.

- Insert the battery box [18c] in the battery compartment [18b] and close by securing the battery compartment [18b] with the two screws [18a].
- Mount the sensor box [18] to the sink unit with the included fasteners [18f] (screws and wall plugs) so the outlets “H” and “C” for connecting the flexible connecting hoses [20] with screens [21] face down.
- Screw the 2 flexible connecting hoses [20] with screen [21] into the sensor box [18] (red to “H”, blue to “C”).
- Remove the protective cover from the thread of the sensor box [18g] and screw the end of the flexible connecting hose [20] (grey) into the thread [18g] of the sensor box.
- Screw both ends of the flexible connecting hoses [20] with screen [21] into the side outlets of the T-pieces [19].
- Screw the flexible connecting hoses [20] blue and red onto the T-pieces [19] from above.
- Make sure that you attach both connecting hoses correctly to the hot or cold water connections.
- Connect the cable ends of the tap [18i] and the sensor box [18h] after removing the blue caps.
- After successfully installing the product, turn on the hot and cold water supplies.

## ● Use

### ● Initial use

All connections must be carefully checked for leaks after first use.

- Check that the tap is operational. To do so, turn the tap lever **3** to all permissible positions.

**Note:** The tap is equipped with a sensor function. The sensor is located at the side of the tap. When moving your hand into the sensor range (~ 10 cm from tap sensor), water will start flowing. The tap lever **3** does not need to be opened. Water will stop flowing when approaching the sensor range. If the sensor does not detect any further movement, water will automatically stop flowing after 90 seconds. To adjust the water temperature for the sensor function, turn the temperature control **18i** on the sensor box to the left (cold) or right (hot).

### Hot water (via tap lever):

Turn the tap lever **3** to the front.

### Cold water (via tap lever):

Turn the tap lever **3** to the back.

## ● Maintenance and cleaning

### ● Maintaining and cleaning the tap

Please note that sanitary taps require special care and attention. Therefore, please follow the instructions:

- Never clean with petrol, solvents or aggressive cleaners or hard bristled brushes, etc. These could damage the product surface.
- Dry your tap with a cloth after every use to prevent any lime deposits.
- Clean the product with a damp, soft cloth and, if necessary, mild detergent.
- Be careful not to damage the cover for the sensor window, as this can result in malfunctions. Keep this cover clean to prevent false activation.

- To clean the aerator **10**, unscrew the aerator housing **11**, turning anti-clockwise, and remove the aerator **10** and aerator gasket **9**.
- Remove any limescale from the aerator **10** and screw the individual parts back together.

Failure to observe the above care advice can be expected to result in damage to the surfaces of the product. This will inevitably invalidate the warranty.

### ● Replacing the cartridge

Cartridges are wear items that must be replaced regularly depending on the lime content and impurities in the water. The tap lever becoming more difficult to use may be a sign the cartridge needs to be replaced. Replacement cartridges can be obtained directly at the specified service point.

#### Proceed as follows:

- Carefully remove the hot / cold plaque **1** from the tap lever **3** with a small slot screwdriver.
- Loosen the hexagon socket grub screw **2** a few turns anti-clockwise using the installation tool **22**. Do not fully unscrew the hexagon socket grub screw **2**. Only loosen it until the tap lever **3** can be easily removed.
- Remove the tap lever **3**.
- Unscrew the cartridge cover **4** by hand, turning anti-clockwise.
- Unscrew the cartridge fastener **5** using fitting or syphon pliers in an anti-clockwise direction.
- Pull the cartridge **6** out of the cartridge base **7**.
- Carefully insert the new cartridge in the cartridge base **7**.  
Make sure the gasket under the cartridge is seated correctly and that the leads are inserted in the designated openings.
- Tighten the cartridge fastener **5** with fitting / syphon pliers.
- Tighten the cartridge cover **4** by hand.
- Place the tap lever **3** over the cartridge.
- Fix the tap lever **3** by tightening the hexagon socket grub screw **2** with the installation tool **22**, turning clockwise.
- Insert the hot / cold plaque **1** in the tap lever **3**.

**Note:** Over-tightening the cartridge retaining ring may make the tap lever 3 difficult to move. In this case, slightly loosen the cartridge retaining ring again.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Batteries/rechargeable batteries must not be disposed of in the normal domestic waste! As a consumer, you are legally obligated to return all batteries/rechargeable batteries to a municipal collection site or a retailer, regardless if they contain harmful substances\*, to ensure environmentally-friendly disposal.

## ● Information

### ● Checking if tap water is drinkable

Please contact your local authorities for information on whether the water in your town / municipality is potable.

The following general recommendations apply to the potability of tap water:

- Let the water run freely for a short time if it has been stagnating in the pipework for more than four hours. Do not use any of this stagnant water in the preparation of food or for drinking, particularly if this is being used to feed babies or

infants. Health concerns may otherwise arise. Fresh water can be readily distinguished from stagnant water as fresh water is noticeably cooler as it leaves the pipe.

- Do not use stagnant water from chromium-plated pipework for the preparation of food or drink or for personal hygiene if you are allergic to nickel. This water may contain high quantities of nickel and trigger an allergic reaction.
- Do not use water from lead pipework for preparing food or drink for babies or infants. Do not use it for preparing food or drink during pregnancy. Lead dissolves in drinking water and is particularly damaging to the health of babies and young children.

## ● Warranty and service

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 5 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 5 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## **Customer service**

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

GERMANY

Tel. +800 34 99 67 53 (from abroad)

Email: [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)











**IAN 386432\_2104**

Please have your receipt and the item number (IAN 386432\_2104) ready as your proof of purchase when contacting us.

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 22
<b>Introduction</b> .....	Page 22
Utilisation conforme .....	Page 22
Descriptif des pièces .....	Page 22
Caractéristiques techniques.....	Page 23
Contenu de la livraison.....	Page 23
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 23
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 24
<b>Montage</b> .....	Page 25
Montage des pièces en T.....	Page 25
Montage du boîtier à capteur.....	Page 25
<b>Utilisation</b> .....	Page 26
Mise en service .....	Page 26
<b>Entretien et nettoyage</b> .....	Page 26
Entretien et nettoyage de la robinetterie .....	Page 26
Remplacement de la cartouche.....	Page 27
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 27
<b>Informations</b> .....	Page 28
Nature potable de l'eau du robinet.....	Page 28
<b>Garantie et service après-vente</b> .....	Page 28



## Légende des pictogrammes utilisés

	Veuillez lire la notice de montage et le mode d'emploi !		Danger de mort et risque d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Risque de blessures graves ou mortelles !		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Protégé contre les projections d'eau		Courant continu / Tension continue
	La robinetterie correspond à la classe de protection III		Les produits caractérisés par ce symbole satisfont à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.

## Mitigeur à capteur

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez choisi un produit de haute qualité. La notice de montage / le mode d'emploi fait partie de ce produit. Avant d'effectuer l'installation, veuillez lire entièrement cette notice de montage / ce mode d'emploi et en respecter les instructions. Cette notice contient des informations essentielles concernant le montage, le réglage et l'entretien du produit. Conservez donc précieusement cette notice de montage / ce mode d'emploi et remettez-les aux éventuels propriétaires ultérieurs du produit.

### ● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement conçu pour la régulation du débit d'eau chaude et d'eau froide et pour être installé sur un évier. Ce produit convient à tout type de système d'eau chaude résistant à la pression comme un chauffage central, un chauffe-eau instantané, un chauffe-eau à pression, etc. Ce produit ne

convient pas aux chauffe-eaux à basse pression tels que les chauffe-eaux pour bains à bois ou à charbon, les chauffe-eaux pour bains à mazout ou à gaz, les accumulateurs électriques ouverts. En cas de doute, veuillez consulter un installateur ou un spécialiste. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des dommages. En outre, des risques mortels ou des blessures peuvent résulter d'une utilisation non conforme. Le produit est uniquement destiné à un usage privé, il n'est pas prévu pour une utilisation médicale ou commerciale. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu.

### ● Descriptif des pièces

- 1 Plaquette chaud/froid\*
- 2 Vis sans tête à six pans creux\*
- 3 Levier de robinetterie\*
- 4 Couvercle de cartouche\*
- 5 Anneau de sécurité de la cartouche\*
- 6 Cartouche\*
- 7 Base de cartouche\*
- 8 Corps de robinetterie\*
- 9 Joint d'aérateur

- 10 Aérateur\*
- 11 Boîtier d'aérateur\*
- 12 Pied de socle\*
- 13 Filetage de robinetterie
- 14 Triangle de renfort
- 15 Bague d'étanchéité en silicone
- 16 Rondelle transparente
- 17 Écrou de fixation
- 18 Boîtier à capteur
- 18a Vis (compartiment à piles)
- 18b Compartiment à piles
- 18c Boîtier à piles
- 18d Vis (boîtier à piles)
- 18e Pile (4x 1,5V AA LR6)
- 18f Matériel de fixation
- 18g Filetage
- 18h Extrémité de câble (boîtier à capteur)
- 18i Extrémité de câble (robinetterie)
- 18j Sélecteur de température
- 19 Pièces en T
- 20 Tuyaux flexibles de raccordement
- 21 Tamis collecteur de salissures
- 22 Outil de montage

\* prémonté

## ● Caractéristiques techniques

Raccordements :	G $\frac{3}{8}$ "
Pression minimale d'écoulement :	1,5 bar
Raccordement du boîtier à capteur :	$\frac{1}{2}$ "
Champ du capteur :	~ 10 cm
Tension d'entrée :	6V $\equiv$
Puissance :	2,25W
Alimentation électrique :	4x 1,5V AA (LR6) alcaline
Boîtier à capteur :	IPX5 (protégé contre les projections d'eau)
Classe de protection :	III


## ● Contenu de la livraison

- 1 mitigeur à levier unique pour évier (prémonté) avec fonction capteur
- 1 boîtier à capteur, avec fixation (2 vis, 2 chevilles)
- 2 pièces en T
- 1 kit de fixation
- 1 triangle de renfort
- 4 piles (AA LR6)
- 5 tuyaux flexibles de raccordement (1 x rouge, 1 x bleu, 1 x gris, 1 x rouge avec tamis collecteur de salissures, 1 x bleu avec tamis collecteur de salissures)
- 1 outil de montage
- 1 notice de montage/mode d'emploi



## Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

-  **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à proximité de l'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec le film d'emballage ou avec des éléments de l'emballage, ils peuvent autrement s'y empêtrer ou avaler des éléments et s'étouffer.



## PRENEZ GARDE AU RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Les défauts d'étanchéité ou les fuites d'eau peuvent

entraîner un risque d'électrocution mortel. Vérifiez soigneusement l'étanchéité de tous les raccords et assurez-vous que tous les câbles des appareils électriques à proximité de l'évier sont installés correctement et en toute sécurité.

- En cas de doute, demandez conseil à un spécialiste.

## PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURE À L'EAU BOUILLANTE !

Assurez-vous que la vignette froide/chaude est installée dans la bonne position pour éviter des brûlures accidentelles.

- En ouvrant, placez le levier de robinetterie sur un niveau froid et adaptez seulement ensuite la température de l'eau.

## PRUDENCE ! DOMMAGES MATÉRIELS !

Des dommages matériels peuvent être causés du fait d'un montage et d'une manipulation inappropriée du produit. Faites réaliser le montage par un spécialiste.

- Avant le montage, coupez l'arrivée d'eau de votre habitation.
- Lors du montage, veillez à placer correctement tous les joints sur les surfaces de joint.
- N'utilisez pas le robinet sur des réservoirs basse pression et des petits ballons électriques.
- Utilisez le produit uniquement lorsque la température ambiante dépasse 0°C. Coupez l'arrivée d'eau en cas de gel et vidangez la robinetterie.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages ou si son fonctionnement est entravé.
- Les fuites et ruptures de conduites d'eau peuvent occasionner d'importants dégâts matériels des bâtiments ou des appareils ménagers. Veuillez donc contrôler soigneusement l'étanchéité de tous les raccords.
- Avant l'installation, familiarisez-vous avec toutes les particularités sur place, par ex. avec les raccords d'eau existants et les dispositifs d'arrêt.
- N'entreprenez pas de réparations seul, mais faites appel à un spécialiste.
- Remplacez uniquement des pièces défectueuses par des pièces de rechange originales.



## Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !

- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.



## RISQUE D'EXPLOSION !

Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas

les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

## Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



## PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes

à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !

- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

### Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile / de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

## ● Montage

- **PRUDENCE !** Avant de commencer le montage, fermez l'arrivée d'eau chaude et l'arrivée d'eau froide.
- **PRUDENCE !** Ne tordez pas les tuyaux de raccordement et ne les soumettez pas à une tension.
- **PRUDENCE !** Vissez les tuyaux de raccordement uniquement à la main. N'utilisez pas de pince ou de clé plate, vous risqueriez d'endommager les tuyaux de raccordement.

**Remarque :** le montage du triangle en plastique est facultatif. Si votre lavabo ou évier a la bonne forme et la bonne épaisseur, il n'est pas nécessaire de monter le triangle en plastique.

- Desserrez l'écrou de fixation [17] du filetage de robinetterie [13].
- Vissez le filetage de robinetterie [13] avec le côté court dans le corps de robinetterie [8].
- Vissez à la main et par le bas les trois tuyaux flexibles de raccordement [20] dans les trois admissions correspondantes du tuyau situées dans le corps de robinetterie [8] (voir ill. D + E). N'utilisez en aucun cas des outils pour visser les tuyaux de raccordement [20] dans la robinetterie.

Veillez à ce que les tuyaux de raccordement [20] soient placés de façon droite, et ne soient pas coincés.

- Assurez-vous que le joint du pied de socle [12] est correctement positionné dans la rainure correspondante.
- Placez le corps de robinetterie [8] sur l'évier de sorte que le pied de socle [12] entoure le perçage de logement destiné à la robinetterie.
- Passez le triangle de renfort [14], la bague d'étanchéité en silicone [15], la rondelle transparente [16] et l'écrou de fixation [17] par le bas sur les tuyaux de raccordement [20]. Lors de l'utilisation du triangle de renfort [14], veillez à ce que le côté plat pointe vers le haut, de manière à ce qu'à l'état monté il repose directement au niveau du dessous de l'évier.
- Fixez le robinet à l'évier en vissant par le bas l'écrou de fixation [17] à la main jusqu'à la butée dans le pied de la robinetterie.

## ● Montage des pièces en T (voir ill. F + G)

- Fixez les pièces en T jointes [19] en utilisant une clé plate (taille 20) (non fournie) sur les robinets d'équerre, et les serrer.

## ● Montage du boîtier à capteur (voir ill. H-J)

**Remarque :** pour cette étape, vous avez besoin d'un tournevis cruciforme PH1x80mm (non fourni).

- Enlevez les deux vis [18a] du compartiment à piles, situées à l'avant du boîtier à capteur [18], afin d'ouvrir le compartiment à piles [18b].
- Retirez délicatement le boîtier à piles [18c] et détachez la vis [18d] située au-dessus.
- Placez les piles [18e] dans le boîtier à piles [18c]. Veillez à respecter la polarité (+ et -).
- Refermez le boîtier à piles [18c] en revissant la vis [18d].

**Remarque :** le boîtier à piles [18c] peut uniquement se refermer lorsque la polarisation

indiquée « + » se trouve sur le « - » et inversement. Contrôlez le positionnement correct des joints.

- Placez le boîtier à piles [18c] dans le compartiment à piles [18b] et le refermez en vissant le compartiment à piles [18b] avec les deux vis [18a].
- Fixez le boîtier à capteur [18] avec le matériel de fixation fourni [18f] (vis et chevilles) au meuble sous-évier, de sorte à orienter vers le bas les sorties « H » et « C » pour connecter les tuyaux flexibles de raccordement [20] avec le tamis collecteur de salissures [21].
- Vissez les 2 tuyaux flexibles de raccordement [20] avec le tamis collecteur de salissures [21] dans le boîtier à capteur [18] (rouge sur « H », bleu sur « C »).
- Retirez l'embout de protection du filetage du boîtier à capteur [18g] et vissez l'extrémité du tuyau flexible de raccordement [20] (gris) au filetage [18g] du boîtier à capteur.
- Vissez les deux extrémités des tuyaux flexibles de raccordement [20] avec le tamis collecteur de salissures [21] aux sorties latérales des pièces en T [19].
- Vissez les tuyaux flexibles de raccordement [20] bleu et rouge, par le haut, aux pièces en T [19].
- Veillez à ce que les deux tuyaux de raccordement soient correctement montés sur les raccords en eau froide et en eau chaude.
- Emboîtez ensemble les deux extrémités de câble de la robinetterie [18i] et du boîtier à capteur [18h], après avoir retiré les embouts de protection bleus.
- Une fois le montage réussi, ouvrez l'arrivée d'eau chaude et l'arrivée d'eau froide.

## ● Utilisation

### ● Mise en service

Vérifiez soigneusement et impérativement l'étanchéité de tous les raccords après la première mise en service.

- Contrôlez le fonctionnement de la robinetterie. À cet effet, tournez le levier de robinetterie [3] dans toutes les positions possibles.

**Remarque :** la robinetterie est équipée d'une fonction de capteur. Le capteur se trouve du côté de la robinetterie. En approchant la main du champ du capteur (à ~10 cm du capteur de la robinetterie), l'écoulement de l'eau se déclenche. Le levier de robinetterie [3] doit alors être fermé. L'eau cesse de s'écouler en approchant de nouveau la main du champ du capteur. Si le capteur ne détecte aucun autre mouvement, l'eau cesse de s'écouler automatiquement après 90 secondes.

Pour régler la température de l'eau pour la fonction capteur, tournez le sélecteur de température [18j] du boîtier à capteur vers la gauche (froid) ou vers la droite (chaud).

### **Eau chaude (via le levier de robinetterie) :**

Tournez le levier de robinetterie [3] vers l'avant.

### **Eau froide (via le levier de robinetterie) :**

Tournez le levier de robinetterie [3] vers l'arrière.

## ● Entretien et nettoyage

### ● Entretien et nettoyage de la robinetterie

Veillez noter que les robinetteries sanitaires nécessitent un entretien particulier. Veillez donc respecter les instructions suivantes :

- Pour nettoyer le produit, n'utilisez en aucun cas de l'essence, un solvant, un produit nettoyant agressif, une brosse de nettoyage dure, etc. Ces éléments peuvent endommager la surface du produit.
- Séchez votre robinetterie après chaque utilisation en l'essuyant avec un chiffon pour prévenir tout éventuel dépôt calcaire.
- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et humidifié ainsi que, le cas échéant, avec un produit nettoyant doux.
- Veillez à ne pas endommager le couvercle de la fenêtre du capteur, au risque d'entraîner des dysfonctionnements. Maintenez ce couvercle propre pour éviter tout déclenchement intempestif.

- Pour nettoyer l'aérateur [10], dévissez le boîtier d'aérateur [11] dans le sens anti-horaire et retirez l'aérateur [10] et le joint d'aérateur [9].
- Éliminez les résidus de calcaire sur l'aérateur [10] et revissez ensemble les éléments.

Le non-respect des instructions d'entretien peut entraîner des dommages sur la surface du produit. Dans ce cas, tout recours en garantie est exclu.

## ● Remplacement de la cartouche

Les cartouches sont des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement selon la teneur en calcaire ou la pollution de l'eau. Si le levier de robinetterie est dur à actionner, cela peut indiquer que la cartouche doit être remplacée. Vous pouvez obtenir des cartouches de rechange directement auprès du centre de services spécifié.

### Procédez de la manière suivante :

- Sortez avec précaution la plaquette chaud / froid [1] du levier de robinetterie [3] au moyen d'un petit tournevis plat.
- Desserrez de quelques tours dans le sens anti-horaire la vis sans tête à six pans creux [2] au moyen de l'outil de montage [22]. Ne dévissez pas entièrement la vis sans tête à six pans creux [2]. La desserrer seulement jusqu'à ce que le levier de robinetterie [3] puisse être aisément retiré.
- Enlevez le levier de robinetterie [3].
- Dévissez à la main le couvercle de cartouche [4] dans le sens anti-horaire.
- Dévissez la sécurité de la cartouche [5] avec une pince pour robinetterie/pour siphon dans le sens anti-horaire.
- Sortez la cartouche [6] de la base de cartouche [7].
- Introduisez la nouvelle cartouche avec précaution dans la base de cartouche [7].

Veillez au bon positionnement du joint sous la cartouche et à enficher les conduites dans les ouvertures prévues à cet effet.

- Vissez fermement la sécurité de la cartouche [5] avec une pince pour robinetterie/pour siphon.
- Vissez à la main le couvercle de cartouche [4].
- Enfichez le levier de robinetterie [3] sur la cartouche.
- Fixez le levier de robinetterie [3] en serrant dans le sens horaire la vis sans tête à six pans creux [2] au moyen de l'outil de montage [22].
- Insérez la plaquette chaud / froid [1] dans le levier de robinetterie [3].

**Remarque :** si vous resserrez trop fort l'anneau de sécurité de la cartouche, il se peut que le levier de robinetterie [3] soit difficile à bouger. Dans ce cas, desserrez légèrement l'anneau de sécurité de la cartouche.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Ne pas jeter les piles / piles rechargeables dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous êtes légalement tenu de rapporter toutes vos piles et

batteries, qu'elles contiennent des polluants\* ou non, auprès d'un point de collecte de votre commune/de votre ville ou du commerce, afin de pouvoir les mettre au rebut dans le respect de l'environnement.

## ● Informations

### ● Nature potable de l'eau du robinet

Informez-vous auprès des autorités locales sur la nature potable de l'eau dans votre ville/commune. D'une façon générale, pour tirer de l'eau potable au robinet, nous recommandons de :

- Laissez couler l'eau un bref moment si elle a stagné plus de quatre heures dans les tuyauteries. Ne pas utiliser d'eau stagnante pour préparer les repas et les boissons, et surtout pas à des fins de préparation d'aliments pour nourrissons. Des risques sanitaires peuvent autrement survenir. L'eau du robinet est bonne lorsqu'elle est nettement plus fraîche au goût que l'eau stagnante.
- N'utilisez pas d'eau stagnante venant de tuyauteries chromées pour la nourriture et/ou le soin corporel si vous êtes allergique au nickel. Une telle eau peut contenir une grande quantité de nickel et provoquer des réactions allergiques.
- N'utilisez pas d'eau potable venant de tuyauteries de plomb pour la préparation d'aliments pour nourrisson et/ou pendant la grossesse, pour la préparation des aliments. Le plomb pénétrant dans l'eau potable, ce qui est particulièrement dangereux pour la santé des nourrissons et des jeunes enfants.

## ● Garantie et service après-vente

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation

d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale suscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 5 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 5 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants

fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

### **Service client**

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

ALLEMAGNE

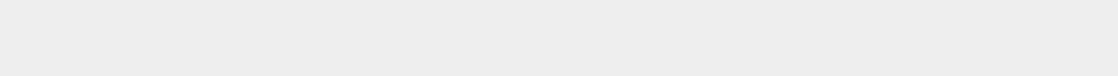
Tél. : +800 34 99 67 53 (depuis l'étranger)

E-mail : [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

### **IAN 386432\_2104**

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 386432\_2104) à titre de preuves d'achat.





<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 32
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 32
Correct en doelmatig gebruik .....	Pagina 32
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 32
Technische gegevens .....	Pagina 33
Omvang van de levering.....	Pagina 33
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 33
Veiligheidsinstructies voor batterijen/ accu's .....	Pagina 34
<b>Montage</b> .....	Pagina 35
Montage T-stukken.....	Pagina 35
Montage sensordoos.....	Pagina 35
<b>Bediening</b> .....	Pagina 36
Ingebruikname .....	Pagina 36
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina 36
Mengkraan onderhouden en reinigen .....	Pagina 36
Cartouche vervangen .....	Pagina 36
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 37
<b>Informatie</b> .....	Pagina 37
Drinkbaarheid van leidingwater .....	Pagina 37
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina 38

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de montagehandleiding / gebruiksaanwijzing!		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!
	Er bestaat gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen!		Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Straalwaterdicht		Gelijkstroom/-spanning
	De kraan voldoet aan beschermingsklasse III		Producten die zijn voorzien van dit symbool voldoen aan alle relevante voorschriften van de Europese Economische Gemeenschap.

## Sensor-mengkraan

### ● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt daarmee voor een hoogwaardig product gekozen.

De montage-/bedieningshandleiding is een onderdeel van dit product. Lees deze montage-/bedieningshandleiding vóór de installatie volledig door en neem de aanwijzingen in acht. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de montage, afstelling en het onderhoud. Bewaar de montage-/bedieningshandleiding daarom goed en geef deze ook door aan eventuele volgende eigenaren.

### ● Correct en doelmatig gebruik

Het product is uitsluitend bestemd voor het reguleren van de warm- en koudwatertoevoer en is bedoeld voor installatie op spoelbakken. Het product is geschikt voor alle warmwatersystemen met constante druk zoals centrale verwarming, doorstromers, boilers etc. Het product is niet geschikt voor

lagedruk-waterverwarmers zoals bijv. bij hout- of kolenkachels, olie- of gasgestookte kachels en drukloze elektrische boilers. Neem in geval van twijfel contact op met een installateur of deskundige. Een ander gebruik dan hierboven beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en kan tot beschadigingen leiden. Bovendien kan onjuist gebruik leiden tot levensgevaarlijke situaties en kans op verwondingen. Het product is alleen bedoeld voor eigen privégebruik, niet voor medische of commerciële doeleinden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op onjuist gebruik.

### ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Koud/warm-plaatje\*
- 2 Binnenzesant-borgschroef\*
- 3 Kraanhendel\*
- 4 Cartouche-afdekking\*
- 5 Cartouche-borgring\*
- 6 Cartouche\*
- 7 Cartouche-basis\*
- 8 Kraanbehuizing\*

- 9 Perlator-afdichting
- 10 Perlator\*
- 11 Perlator-behuizing\*
- 12 Sokkelvoet\*
- 13 Armatuur-schroefdraad
- 14 Verstevigingsdriehoek
- 15 Siliconen-afdichting
- 16 Transparante sluitring
- 17 Bevestigingsmoer
- 18 Sensordoos
- 18a Schroef (batterijvak)
- 18b Batterijvak
- 18c Batterij-pack
- 18d Schroef (batterij-pack)
- 18e Batterij (4x 1,5V AA LR6)
- 18f Bevestigingsmateriaal
- 18g Schroefdraad
- 18h Kabeluiteinde (sensordoos)
- 18i Kabeluiteinde (kraan)
- 18j Temperatuurregelaar
- 19 T-stukken
- 20 Flexibele aansluitslangen
- 21 Zeef
- 22 Montagegereedschap

\*voorgemonteerd

## ● Technische gegevens

Aansluitingen:	G $\frac{3}{8}$ "
Minimale uitstroomdruk:	1,5 bar
Aansluiting sensordoos:	$\frac{1}{2}$ "
Sensorbereik:	~ 10 cm
Ingangsspanning:	6V $\overline{=}$
Vermogen:	2,25 W
Stroomvoorziening:	4x 1,5V AA (LR6) alkaline
Sensordoos:	IPX5 (straalwaterdicht)
Beschermingsklasse:	III

## ● Omvang van de levering

1 spoelbak-mengkraan met sensor-functie (voorgemonteerd)

- 1 sensordoos, incl. bevestiging (2 schroeven, 2 pluggen)
- 2 T-stukken
- 1 bevestigingsset
- 1 verstevigingsdriehoek
- 4 batterijen (AA LR6)
- 5 flexibele aansluitslangen (1 x rood, 1 x blauw, 1 x grijs, 1 x rood met zeef, 1 x blauw met zeef)
- 1 montagegereedschap
- 1 montage- / bedieningshandleiding



## Veiligheidsinstructies

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK.**

-  **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat kinderen niet met de verpakkingsfolie of delen van de verpakking spelen, anders kunnen ze er tijdens het spelen in verstrikt raken of onderdelen inslikken en stikken.
-  **PAS OP VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Ondichtheden of waterlekkages kunnen leiden tot levensgevaar door een elektrische schok. Controleer alle verbindingen zorgvuldig op dichtheid en verzeker u ervan dat alle leidingen van

elektrische apparaten in de buurt van de spoelbak correct en veilig zijn geïnstalleerd.

- Raadpleeg in geval van twijfel een vakman.
- **PAS OP! KANS OP BRANDWONDEN!** Controleer of het warm/koud-plaatje in de juiste positie is gemonteerd om onopzettelijke verbranding te vermijden.
- Zet de kraanhendel bij het openen in een koude stand en pas daarna pas de watertemperatuur aan.
- **PAS OP! MATERIËLE SCHADE!** Door onjuiste montage of bediening van het product kan materiële schade ontstaan. Laat de montage door een vakman uitvoeren.
- Sluit voor de montage de watertoevoer naar uw woonruimtes af.
- Let er tijdens de montage op dat alle afdichtingen correct op de afdichtingsvlakken komen te liggen.
- Gebruik de armatuur niet bij lagedruk- of kleine elektrische boilers.
- Gebruik het product alleen bij een omgevingstemperatuur boven 0 °C. Onderbreek bij vorstgevaar de watertoevoer en laat de kraan leeg lopen.
- Gebruik het product niet als het beschadigen vertoont of niet goed functioneert.
- Ondichtheden en lekkages kunnen aanzienlijke materiële schade aan gebouwen en inboedel veroorzaken. Controleer daarom alle aansluitingen zorgvuldig op dichtheid.
- Maak u voor de installatie vertrouwd met alle omstandigheden ter plaatse, zoals bijv. de aanwezigheid van wateraansluitingen en de afsluitkranen.
- Voer reparaties niet zelf uit maar laat dit door een vakman doen.
- Laat defecte onderdelen alleen vervangen door originele onderdelen.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.



**EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of

- open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

## Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvlies vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



**DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in

- geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

## Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!

- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

## ● Montage

- **PAS OP!** Sluit de toevoer van warm en koud water af voordat u met de montage begint.
- **PAS OP!** Verdraai de aansluitslangen niet en zet deze niet onder spanning.
- **PAS OP!** Draai de aansluitslangen alleen handvast aan. Gebruik geen tang of moersleutel, u kunt de aansluitslangen daarmee beschadigen.
 

**Opmerking:** de montage van de kunststof driehoek is optioneel. Als uw wastafel of spoelbak de juiste vorm en dikte heeft, is het niet nodig om de kunststof driehoek te monteren.
- Draai de bevestigingsmoer **17** los van de armatuur-schroefdraad **13**.
- Schroef de armatuur-schroefdraad **13** met de korte kant in de kraanbehuizing **8**.
- Schroef de drie flexibele aansluitslangen **20** van onderaf handvast in de drie daarvoor bedoelde schroefopeningen in de kraanbehuizing **8** (zie afb. D + E). Gebruik in geen geval gereedschap om de aansluitslangen **20** in de mengkraan vast te schroeven. Let erop dat de aansluitslangen **20** recht lopen en niet worden ingeklemd.
- Controleer of de afdichting van de sokkelvoet **12** correct in de desbetreffende groef ligt.
- Zet de kraanbehuizing **8** op de spoelbak zodat de sokkelvoet **12** de opnameboring voor de mengkraan omsluit.
- Geleid evt. de verstevigingsdriehoek **14**, de siliconen-afdichting **15**, de transparante sluitring **16** en de bevestigingsmoer **17** van onderaf over de aansluitslangen **20**. Let er bij het gebruik van de verstevigingsdriehoek **14** op dat de vlakke kant naar boven wijst zodat deze in gemonteerde toestand tegen de onderkant van de spoelbak ligt.
- Zet de mengkraan vast aan de spoelbak door de bevestigingsmoer **17** van onderaf handvast tot aan de aanslag in de sokkel van de mengkraan te schroeven.

## ● Montage T-stukken (zie afb. F + G)

- Bevestig de meegeleverde T-stukken **19** met een steeksleutel (maat 20) (niet meegeleverd) aan de hoekkranen en zet deze vast.

## ● Montage sensordoo's (zie afb. H-J)

**Opmerking:** voor deze stap hebt u een kruiskop-schroevendraaier PH1x80mm (niet meegeleverd) nodig.

- Draai aan de voorkant van de sensordoo's **18** de beide schroeven **18a** van het batterijvak los om het batterijvak **18b** te openen.
- Haal het batterij-pack **18c** er voorzichtig uit en draai de schroef **18d** aan de bovenkant los.
- Doe de batterijen **18e** in het batterij-pack **18c**. Let daarbij op de juiste polariteit (+ en -).
- Sluit het batterij-pack **18c** weer door het met de schroef **18d** weer dicht te schroeven.
 

**Opmerking:** het batterij-pack **18c** kan alleen worden dichtgeschroefd als de gemarkeerde pool '+' naar de gemarkeerde pool '-' en omgekeerd wijst. Zorg ervoor dat de afdichtingen correct zijn gemonteerd.
- Leg het batterij-pack **18c** in het batterijvak **18b** en sluit het weer door het batterijvak **18b** met de beide schroeven **18a** dicht te schroeven.
- Bevestig de sensordoo's **18** met het meegeleverde bevestigingsmateriaal **18f** (schroeven en pluggen) aan de onderkast van de spoelbak zodat de uitgangen 'H' en 'C' voor het aansluiten van de flexibele aansluitslangen **20** met zeef **21** naar beneden wijzen.
- Schroef de 2 flexibele aansluitslangen **20** met zeef **21** in de sensordoo's **18** (rood op 'H', blauw op 'C').
- Verwijder de beschermkap van de schroefdraad van de sensordoo's **18g** en schroef het uiteinde van de flexibele aansluitslang **20** (grijs) op de schroefdraad **18g** van de sensordoo's.

- Schroef de beide uiteinden van de flexibele aansluitslangen [20] met zeef [21] op de zijdelingse uitgangen van de T-stukken [19].
- Schroef de flexibele aansluitslangen [20] blauw en rood van bovenaf op de T-stukken [19].
- Let erop dat de beide aansluitslangen correct worden gemonteerd op de aansluitingen voor koud en warm water.
- Steek de beide kabeluiteinden van de mengkraan [18i] en de sensordoos [18h] in elkaar nadat u de blauwe beschermkappen hebt verwijderd.
- Open na een succesvolle montage de toevoer van warm en koud water.

## ● **Bediening**

### ● **Ingebruikname**

Controleer na de eerste ingebruikname beslist alle aansluitingen zorgvuldig op dichtheid.

- Controleer de werking van de mengkraan. Draai hiervoor de kraanhendel [3] in alle mogelijke posities.

**Opmerking:** de mengkraan is voorzien van een sensor-functie. De sensor bevindt zich aan de zijkant van de mengkraan. Als de hand in het sensorgebied (~ 10 cm vanaf de kraansensor) wordt gestoken, gaat het water stromen. De kraanhendel [3] hoeft daarvoor niet geopend te zijn. Als de hand nogmaals in het sensorgebied wordt gestoken, stopt de watertoevoer. Als de sensor geen beweging meer detecteert, stopt de waterstroom automatisch na 90 seconden.

Voor het instellen van de watertemperatuur voor de sensor-functie draait u de temperatuurregelaar [18j] op de sensordoos naar links (koud) of rechts (warm).

#### **Warm water (via kraanhendel):**

Draai de kraanhendel [3] naar voren.

#### **Koud water (via kraanhendel):**

Draai de kraanhendel [3] naar achteren.

## ● **Onderhoud en reiniging**

### ● **Mengkraan onderhouden en reinigen**

Houd er rekening mee dat bad- en douchekeuranen speciaal onderhoud nodig hebben. Neem daarom de volgende instructies in acht:

- Gebruik voor het schoonmaken in geen geval benzine, oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen c.q. harde reinigingsborstels etc. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Droog uw mengkraan na elk gebruik af met een doek om eventuele kalkaanslag te vermijden.
- Reinig het product met een vochtige, zachte doek en indien nodig met een mild reinigingsmiddel.
- Zorg ervoor dat de afdekking van het sensorvenster niet wordt beschadigd, dat kan tot storingen leiden. Houd deze afdekking schoon om storingen te voorkomen.
- Om de perlator [10] schoon te maken, schroeft u de perlator-behuizing [11] tegen de klok in los en haalt u de perlator [10] en de perlator-af-dichting [9] eruit.
- Ontdoe de perlator [10] van kalkresten en schroef de losse onderdelen weer in elkaar.

Bij het niet in acht nemen van de onderhoudsinstructies dient u rekening te houden met beschadigingen aan het oppervlak. In dit geval komen aanspraken op garantie te vervallen.

### ● **Cartouche vervangen**

Cartouches zijn aan slijtage onderhevige onderdelen die afhankelijk van het kalkgehalte of de verontreiniging van het water regelmatig moeten worden vervangen. Als de bediening van de kraanhendel steeds zwaarder gaat, kan dit een teken zijn dat de cartouche moet worden vervangen. Vervangende cartouches zijn rechtstreeks bij het aangegeven servicepunt te verkrijgen.

## Ga als volgt te werk:

- Wip het warm/koud-plaatje [1] voorzichtig met behulp van een kleine schroevendraaier uit de kraanhendel [3].
- Draai de eronder liggende binnenzeskant-borgschroef [2] met behulp van het montagegereedschap [22] tegen de klok in enkele slagen los. Draai de binnenzeskant-borgschroef [2] er niet volledig uit. Draai hem slechts zo ver los tot de kraanhendel [3] gemakkelijk kan worden verwijderd.
- Verwijder de kraanhendel [3].
- Draai de cartouche-afdekking [4] met de hand tegen de klok in eraf.
- Draai de cartouche-borgmoer [5] met een kraantang / sifontang tegen de klok in eraf.
- Trek de cartouche [6] uit de cartouche-basis [7].
- Monteer de nieuwe cartouche voorzichtig in de cartouche-basis [7].

Let erop dat de afdichting onder de cartouche correct is geplaatst en de geleidingen in de daarvoor bestemde openingen steken.

- Draai de cartouche-borgmoer [5] met een kraantang / sifontang vast.
- Draai de cartouche-afdekking [4] met de hand vast.
- Plaats de kraanhendel [3] op de cartouche.
- Zet de kraanhendel [3] vast door de binnenzeskant-borgschroef [2] met behulp van het montagegereedschap [22] met de klok mee vast te draaien.
- Druk het warm/koud-plaatje [1] in de kraanhendel [3].

**Opmerking:** als u de cartouche-borgmoer te stevig vastdraait, kan het gebeuren dat de kraanhendel [3] slechts moeizaam kan worden bewogen. Draai in dit geval de cartouche-borgmoer weer een beetje los.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil! Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, of ze nu schadelijke stoffen\* bevatten of niet, af te geven bij een inzamelpunt in uw gemeente/stadswijk of in de winkel, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden afgevoerd.

## ● Informatie

### ● Drinkbaarheid van leidingwater

Informeer bij uw gemeente over de drinkbaarheid van het water in uw stad/gemeente.

Principieel gelden de volgende adviezen voor de drinkbaarheid van leidingwater:

- Laat water uit leidingen even lopen wanneer het langer dan vier uur in de leidingen heeft stilgestaan. Gebruik geen stagnatiewater voor het bereiden van voeding en drankjes, met name niet voor de voeding van zuigelingen. Anders kan gevaar voor de gezondheid ontstaan. Vers water kunt u daaraan herkennen dat het duidelijk kouder uit de leiding komt dan stagnatiewater.
- Gebruik geen stagnatiewater uit verchroomde leidingen voor de voeding en/of lichamelijke verzorging wanneer u allergisch bent voor nikkel. Dergelijk water kan sterk nikkelhoudend zijn en een allergische reactie veroorzaken.
- Gebruik geen drinkwater uit loodleidingen voor de bereiding van voeding voor



zuigelingen en/of voor de bereiding van levensmiddelen tijdens het zwangerschap. Lood wordt aan het drinkwater afgegeven en is vooral voor zuigelingen en kleine kinderen uiterst schadelijk voor de gezondheid.

**IAN 386432\_2104**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 386432\_2104) als bewijs van aankoop bij de hand.

## ● **Garantie en service**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 5 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 5 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons - naar onze keuze - gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

### **Klantenservice**








Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Str. 39  
Warenannahme Tor 3  
42349 WUPPERTAL  
DUITSLAND

Tel. +800 34 99 67 53 (vanuit het buitenland)

E-mail: [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 40
<b>Instrukcja</b> .....	Strona 40
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona 40
Opis części .....	Strona 40
Dane techniczne .....	Strona 41
Zawartość .....	Strona 41
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	Strona 41
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów .....	Strona 42
<b>Montaż</b> .....	Strona 43
Montaż trójników .....	Strona 43
Montaż skrzynki czujnika .....	Strona 43
<b>Obsługa</b> .....	Strona 44
Uruchomienie .....	Strona 44
<b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....	Strona 44
Pielęgnacja i czyszczenie armatury .....	Strona 44
Wymiana głowicy .....	Strona 45
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 45
<b>Informacje</b> .....	Strona 46
Zdatność do picia wody wodociągowej .....	Strona 46
<b>Gwarancja i serwis</b> .....	Strona 46

## Legenda zastosowanych piktogramów

	Proszę przeczytać instrukcję montażu i obsługi!		Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku przez dzieci!
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Niebezpieczeństwo utraty życia!
 <b>OSTRZEŻENIE!</b>	Istnieje niebezpieczeństwo ciężkich lub śmiertelnych obrażeń!		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Ochrona przed strumieniem wody		Prąd stały / napięcie stałe
	Armatura odpowiada klasie ochronnej III		Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie stosowne przepisy wspólnotowe Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej.

## Bateria z czujnikiem

### ● Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Instrukcja montażu / obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed pierwszą instalacją prosimy przeczytać w całości instrukcję montażu / obsługi i przestrzegać zawartych w niej wskazówek. Instrukcja ta zawiera ważne informacje dotyczące montażu, regulacji i pielęgnacji. Dlatego należy dobrze przechowywać instrukcję montażu / obsługi i przekazać ją ewentualnym nowym właścicielom.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do regulacji dopływu wody ciepłej i zimnej oraz do instalacji przy zlewozmywakach. Produkt nadaje się do wszystkich wytrzymałych na ciśnienie systemów ciepłej wody, jak centralne ogrzewanie,

podgrzewacze, bojler ciśnieniowe itd. Produkt nie nadaje się natomiast do montażu w instalacjach z niskociśnieniowymi termami wody np. piecze kąpielowe opalane drewnem, węglem, olejem opałowym lub gazem, czy z otwartymi boilerami elektrycznymi. W razie wątpliwości proszę zwrócić się do instalatora lub o poradę fachowca. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i może prowadzić do jego uszkodzenia. Poza tym zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem może jeszcze doprowadzić do niebezpieczeństwa zagrożającego życiu i do obrażeń. Produkt przeznaczony jest do użycia domowego, nie do użytku medycznego lub komercyjnego. Za szkody powstałe wskutek zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem producent nie przejmuje odpowiedzialności.

### ● Opis części

- 1 Oznaczenie wody zimnej/ciepłej\*
- 2 Wkręt bez łba z gniazdem sześciokątnym\*
- 3 Dźwignia armatury\*
- 4 Osłona głowicy\*
- 5 Pierścień mocujący głowicę\*
- 6 Głowica\*

7	Podstawa głowicy*
8	Korpus armatury*
9	Uszczelka perlatora
10	Perlator*
11	Obudowa perlatora*
12	Stopka cokołu*
13	Gwint armatury
14	Trójkąt wzmacniający
15	Silikonowy pierścień uszczelniający
16	Przezroczysta podkładka
17	Nakrętka mocująca
18	Skrzynka czujnika
18a	Śruba (komora na baterie)
18b	Komora na baterie
18c	Pojemnik na baterie
18d	Śruba (pojemnik na baterie)
18e	Bateria (4x 1,5V AA LR6)
18f	Materiał montażowy
18g	Gwint
18h	Koniec kabla (skrzynka czujnika)
18i	Koniec kabla (armatura)
18j	Termostat
19	Trójniki
20	Elastyczne węże przyłączeniowe
21	Sitko na zabrudzenia
22	Narzędzie montażowe

\*zamontowane fabrycznie

## ● Dane techniczne

Przyłącza:	G $\frac{3}{8}$ "
Minimalne ciśnienie przepływu:	1,5 bar
Przyłącze skrzynki czujnika:	$\frac{1}{2}$ "
Obszar czujnika:	~ 10 cm
Napięcie wejściowe:	6 V $\text{---}$
Moc:	2,25 W
Zasilanie:	4x 1,5V AA (LR6) alkaliczne
Skrzynka czujnika:	IPX5 (ochrona przed strumieniem wody)
Klasa ochrony:	III


## ● Zawartość

- 1 bateria mieszalnikowa jednocuchwytowa z funkcją czujnika (zmontowana fabrycznie)
- 1 skrzynka czujnika, wraz z mocowaniem (2 śruby, 2 kołki)
- 2 trójniki
- 1 zestaw do zamocowania
- 1 trójkąt wzmacniający
- 4 baterie (AA LR6)
- 5 elastycznych węży przyłączeniowych (1 x czerwony, 1 x niebieski, 1 x szary, 1 x czerwony z sitkiem na zabrudzenia, 1 x niebieski z sitkiem na zabrudzenia)
- 1 narzędzie montażowe
- 1 instrukcja montażu / obsługi



## Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

-  **ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi czy brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę folią opakowania lub jego częściami, w przeciwnym razie

podczas zabawy dzieci mogą się w nich zaplątać lub połknąć małe elementy i udusić się.



### **OSTROŻNIE! MOŻLIWOŚĆ PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Nieszczelności oraz wyciek wody mogą doprowadzić do zagrożenia życia, spowodowanego porażeniem prądem elektrycznym. Należy dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia czy są szczelne i upewnić się, że wszystkie przewody urządzeń elektrycznych w pobliżu zlewozmywaka zostały właściwie oraz bezpiecznie zainstalowane.

- W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady specjalisty.
- **OSTROŻNIE! ZAGROŻENIE POPARZENIEM!** Należy upewnić się, że plakietka z oznaczeniem ciepłej/zimnej wody ustawiona jest w poprawnej pozycji, aby uniknąć przypadkowego oparzenia.
- Dźwignię armatury przy otwieraniu należy ustawić na zimny poziom i dopiero potem dostosować temperaturę.
- **OSTROŻNIE! SZKODY RZECZOWE!** Nieprawidłowy montaż i obsługa produktu mogą wywołać szkody rzeczowe. Montaż należy zlecić specjalście.
- Zamknąć główny dopływ wody do pomieszczeń mieszkalnych.
- Przy montażu należy zwrócić uwagę na to, aby wszystkie uszczelki były prawidłowo osadzone na uszczelnianych powierzchniach.
- Nie używać armatury przy zbiornikach niskiego ciśnienia i matych podgrzewaczach elektrycznych.
- Produkt należy używać wyłącznie w temperaturze otoczenia powyżej 0°C.  
W przypadku ryzyka wystąpienia mrozu należy odciąć dopływ wody i opróżnić armaturę.
- Produktu nie używać, jeśli posiada uszkodzenia lub ograniczona jest jej funkcjonalność.
- Nieszczelności i wylew wody mogą prowadzić do poważnych szkód rzeczowych w budynku lub sprzętach domowych. Dlatego należy dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem szczelności.
- Przed zainstalowaniem należy zapoznać się ze wszystkimi warunkami w miejscu instalacji,

np. istniejącymi przyłączami wody i urządzeniami odcinającymi.

- Nie należy przeprowadzać napraw samodzielnie, lecz zlecić je specjalście.
- Należy zlecać wymianę uszkodzonych części wyłącznie na części oryginalne.



### **Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów**

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.



### **Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów**

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.



- W przypadku wycieku baterii / akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii / akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii / akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie / akumulatory należy wyjąć.

### Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii / akumulatora!
- Włożyć baterie / akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii / akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii / akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie / akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

## ● Montaż

- **OSTROŻNIE!** Przed rozpoczęciem montażu odłączyć dopływ ciepłej i zimnej wody.
- **OSTROŻNIE!** Nie skręcać i nie napręzać węży przyłączeniowych.
- **OSTROŻNIE!** Węże przyłączeniowe przykręcić ręcznie. Nie używać szczypic ani śrubokrętu, można w ten sposób uszkodzić węże połączeniowe.  
**Wskazówka:** montaż trójkąta z tworzywa sztucznego jest opcjonalny. Jeśli zlewozmywak posiada odpowiedni kształt i grubość, nie jest konieczny montaż trójkąta z tworzywa sztucznego.

- Nakrętkę mocującą [17] odkręcić od gwintu armatury [13].
- Gwint armatury [13] przykręcić krótką stroną do korpusu armatury [8].
- Ręcznie przykręcić trzy elastyczne węże przyłączeniowe [20] od dołu do trzech odpowiednich połączeń w korpusie armatury [8] (patrz rys. D + E). Pod żadnym pozorem nie używać narzędzi do przykręcania węży

- przyłączeniowych [20] do armatury. Należy uważać na to, aby węże przyłączeniowe [20] przebiegały prosto i nie zostały zaciśnięte.
- Upewnić się, że uszczelka stopki cokołu [12] poprawnie leży w odpowiednim wpuście.
- Korpus armatury [8] umieścić na zlewozmywaku tak, aby stopka cokołu [12] otaczał otwór montażowy armatury.
- W razie potrzeby nasunąć od dołu na węże przyłączeniowe [20] trójkąt wzmacniający [14], silikonowy pierścień uszczelniający [15], przezroczystą podkładkę [16] i nakrętkę mocującą [17]. Przy zastosowaniu trójkąta wzmacniającego [14] należy zwrócić uwagę, aby równa strona była skierowana w górę tak, aby po zamontowaniu znajdowała się bezpośrednio przy spodzie zlewozmywaka.
- Armaturę przymocować do zlewozmywaka, w tym celu należy ręcznie przykręcić nakrętkę mocującą [17] od dołu aż do oporu do cokołu baterii.

## ● Montaż trójników (patrz rys. F + G)

- Załączone trójniki [19] zamocować na zaworach kątowych za pomocą klucza płaskiego (rozmiar 20) (nie wchodzi w zakres dostawy) i dokręcić je.

## ● Montaż skrzynki czujnika (patrz rys. H – J)

**Wskazówka:** do tego kroku potrzebny jest śrubokręt krzyżakowy PH1 x 80mm (nie dołączony do zestawu).

- W przedniej części skrzynki czujnika [18] poluzować obie śruby [18a] komory na baterie, aby otworzyć komorę na baterie [18b].
- Ostrożnie wyjąć pojemnik na baterie [18c] i odkręcić śrubę [18d] na górze.
- Włożyć baterie [18e] do pojemnika na baterie [18c]. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+ i -).

- Zamknąć pojemnik na baterie [18c] przykręcając go śrubą [18d].

**Wskazówka:** pojemnik na baterie [18c] może być zamknięty tylko wtedy, gdy oznaczona biegunowość „+” wskazuje na oznaczoną biegunowość „-” i odwrotnie. Zwrócić uwagę na to, aby wszystkie uszczelki były prawidłowo osadzone.

- Pojemnik na baterie [18c] umieścić w komorze na baterie [18b] i zamknąć ją ponownie, przykręcając komorę na baterie [18b] dwoma śrubami [18a].
- Skrzynkę czujnika [18] przymocować do szafki dolnej zlewozmywaka za pomocą załączonego materiału montażowego [18f] (śruby i kołki) w taki sposób, aby otwory „H” i „C” do podłączenia elastycznych węży przyłączeniowych [20] z sitkami na zabrudzenia [21] były skierowane w dół.
- Wkręcić 2 elastyczne węże przyłączeniowe [20] z sitkiem na zabrudzenia [21] do skrzynki czujnika [18] (czerwony do „H”, niebieski do „C”).
- Zdjąć kapturek ochronny z gwintu skrzynki czujnika [18g] i wkręcić końcówkę elastycznego węża przyłączeniowego [20] (szary) w gwint [18g] skrzynki czujnika.
- Przykręcić oba końce elastycznych węży przyłączeniowych [20] z sitkami na zabrudzenia [21] do bocznych wylotów trójników [19].
- Elastyczne węże przyłączeniowe [20] niebieski i czerwony przykręcić od góry do trójników [19].
- Zwrócić uwagę na to, aby oba węże przyłączeniowe były właściwie założone na przyłącze zimnej i ciepłej wody.
- Po zdjęciu niebieskich kapturków ochronnych połączyć ze sobą obie końcówki kabla armatury [18i] i skrzynki czujnika [18h].
- Po skutecznym montażu otworzyć dopływ ciepłej i zimnej wody.

## ● Obsługa

### ● Uruchomienie

Po pierwszym uruchomieniu koniecznie dokładnie sprawdzić szczelność wszystkich połączeń.

- Sprawdzić działanie armatury. W tym celu przekręcić dźwignię armatury [3] na wszystkie dozwolone pozycje.

**Wskazówka:** armatura wyposażona jest w funkcję czujnika. Czujnik znajduje się z boku armatury. Kiedy ręka zbliży się do obszaru działania czujnika (~10 cm od czujnika armatury), przepływ wody zostanie uruchomiony. W tym celu dźwignia armatury [3] nie musi być otwarta. Przepływ wody zatrzymuje się po ponownym zbliżeniu się do obszaru czujnika. Jeśli czujnik nie wykryje dalszego ruchu, przepływ wody zatrzyma się automatycznie po 90 sekundach.

Aby ustawić temperaturę wody dla funkcji czujnika, należy przekręcić pokrętko termostatu [18j] na skrzynce czujnika w lewo (zimna) lub w prawo (ciepła).

### Ciepła woda (poprzez dźwignię armatury):

Obrócić dźwignię armatury [3] do przodu.

### Zimna woda (poprzez dźwignię armatury):

Obrócić dźwignię armatury [3] do tyłu.

## ● Konserwacja i czyszczenie

### ● Pielęgnacja i czyszczenie armatury

Należy pamiętać o tym, że armatury sanitarne wymagają szczególnej pielęgnacji. Dlatego prosimy o przestrzeganie następujących zaleceń:

- Do czyszczenia produktu w żadnym wypadku nie używać benzyny, rozpuszczalników ani agresywnych środków czyszczących lub twardych szczotek itp., ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.
- Po każdym zastosowaniu należy osuszyć armaturę za pomocą ściereczki, aby uniknąć tworzenia się ewentualnych osadów wapnia.
- Produkt należy czyścić miękką, zwilżoną ściereczką, a w razie potrzeby łagodnym środkiem czyszczącym.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić pokrywy okna czujnika, może to spowodować nieprawidłowe działanie. Utrzymywać tę pokrywę w czystości, aby uniknąć fałszywego wyzwalania.

- Aby oczyścić perlator [10], odkręcić obudowę perlatora [11] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć perlator [10] oraz uszczelkę perlatora [9].
- Usunąć pozostałości kamienia z perlatora [10] i ponownie skrócić ze sobą pojedyncze części.

W razie nieprzestrzegania instrukcji pielęgnacji należy liczyć się z uszkodzeniami powierzchni. Szkody takie nie podlegają gwarancji.

## ● Wymiana głowicy

Głowice to części zużywalne, które muszą być regularnie wymieniane w zależności od zawartości kamienia lub zabrudzenia wody. Jeśli dźwignia armatury podnosi się z trudem, może to oznaczać, że trzeba wymienić głowicę. Wymienne głowice można otrzymać bezpośrednio w podanych punktach serwisowych.

### Sposób postępowania:

- Ostrożnie zdjąć oznaczenie wody ciepłej/zimnej [1] z dźwigni armatury [3] przy pomocy płaskiego śrubokrętu.
- Poluzować o kilka obrotów znajdujący się pod nią wkręt bez ła z gniazdem sześciokątnym [2] przy pomocy narzędzia montażowego [22] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Nie wykręcać całkowicie wkrętu bez ła z gniazdem sześciokątnym [2]. Poluzować go jedynie na tyle, aby dźwignię armatury [3] można było łatwo zdjąć.
- Zdjąć dźwignię armatury [3].
- Odkręcić ręcznie osłonę głowicy [4] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.
- Odkręcić zabezpieczenie głowicy [5] kluczem do armatur/syfonów w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wyjąć głowicę [6] z podstawy głowicy [7].
- Ostrożnie włożyć nową podstawę głowicy [7]. Należy uważać na to, aby uszczelka była właściwie umieszczona pod głowicą, a przewodnice znajdowały się w przewidzianych do tego otworach.

- Przykręcić zabezpieczenie głowicy [5] kluczem do armatur/syfonów.
- Dokręcić ręcznie osłonę głowicy [4].
- Założyć dźwignię armatury [3] na głowicę.
- Zamocować dźwignię armatury [3], poprzez przykręcenie wkrętu bez ła z gniazdem sześciokątnym [2] przy pomocy narzędzia montażowego [22] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Włożyć oznaczenie ciepłej/zimnej wody [1] w dźwignię armatury [3].

**Wskazówka:** jeśli pierścień zabezpieczający głowicę zostanie zaciągnięty zbyt mocno, może się zdarzyć, że dźwignia armatury [3] będzie się z trudem poruszała. W tym przypadku należy odrobinę poluzować pierścień zabezpieczenia głowicy.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Nie wyrzucać baterii i akumulatorów razem z odpadami domowymi! Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do oddania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe\* czy nie, do punktu zbiórki w Twojej gminie lub do sprzedawcy detalicznego, aby mogły zostać zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.



## ● Informacje

### ● Zdarność do picia wody wodociągowej

Należy zasięgnąć informacji u miejscowych władz gminnych / miejskich odnośnie zdarności do picia wody wodociągowej.

Obowiązuje następujące ogólne zalecenie dotyczące zdarności do picia wody wodociągowej:

- Odkręcić kurek wypływu wody na pewien krótki okres czasu, jeśli wodociąg nie był używany przez okres dłuższy niż cztery godziny. Nie należy używać wody pochodzącej z zastojów do przygotowania posiłków i napojów, szczególnie do karmienia niemowląt. W przeciwnym razie mogą wystąpić dolegliwości zdrowotne. Świeżą wodę można rozpoznać po tym, iż podczas wypływu z kranu jest odczuwalnie zimniejsza niż woda zastojowa.
- Nie używać wody zastojowej z chromowanych przewodów do konsumpcji i / lub mycia, jeśli posiada się uczulenie alergiczne na nikiel. Woda taka może zawierać nikiel i wywołać reakcję alergiczną.
- Nie należy używać wody pitnej pochodzącej z przewodów otwieranych do przyrządzenia pokarmu dla niemowląt i / lub przyrządzenia posiłków dla kobiet w ciąży. Otów rozpuszcza się w wodzie pitnej i jest szczególnie niebezpieczny dla zdrowia niemowląt i małych dzieci.

## ● Gwarancja i serwis

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 5 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 5 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### Obsługa klienta

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

NIEMCY


Tel.: +800 34 99 67 53 (z zagranicy)

E-mail: [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

**IAN 386432\_2104**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 386432\_2104) jako dowód zakupu.

<b>Legenda použitých piktogramů</b> .....	Strana 48
<b>Úvod</b> .....	Strana 48
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 48
Popis dílů .....	Strana 48
Technická data .....	Strana 49
Obsah dodávky .....	Strana 49
<b>Bezpečnostní upozornění</b> .....	Strana 49
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory .....	Strana 50
<b>Montáž</b> .....	Strana 50
Montáž T kusů.....	Strana 51
Montáž boxu se senzorem.....	Strana 51
<b>Obsluha</b> .....	Strana 52
Uvedení do provozu .....	Strana 52
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 52
Ošetrování a čištění armatury .....	Strana 52
Výměna kartuše.....	Strana 52
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 53
<b>Informace</b> .....	Strana 53
Pitnost vodovodní vody.....	Strana 53
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 53

Legenda použitých piktogramů			
	Přečtěte si návod k montáži a obsluze!		Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i větších dětí!
	Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!		Varování před zásahem elektrického proudu! Nebezpečí ohrožení života!
	Hrozí nebezpečí těžkých nebo smrtelných zranění!		Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Chráněné proti tryskající vodě		Stejnosměrný proud / stejnosměrné napětí
	Armatura odpovídá třídě ochrany III		Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny platné právní předpisy Společenství Evropského hospodářského prostoru.

## Senzorová armatura

### ● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Jeho součástí je návod k montáži a obsluze. Před instalací si kompletně přečtete tento návod k montáži/obsluze a dodržujte pokyny. Návod obsahuje důležité informace k montáži, nastavení a péči. Návod k montáži/obsluze si proto dobře uschovejte a předejte ho případným dalším majitelům.

### ● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen výhradně k regulaci přítoku teplé a studené vody a k instalaci na dřezech. Tento výrobek je vhodný pro všechny tlakové teplovodní systémy, jako jsou ústřední topení, průtokové ohříváče, tlakové bojlerů apod. Výrobek není vhodný pro nízkotlaká zařízení na přípravu teplé vody jako např. koupelnová kamna na dříví nebo na uhlí, olejová nebo plynová koupelnová kamna stejně jako otevřená elektrické akumulací zásobníky. V případě pochyb

se obraťte na instalatéra nebo odborného poradce. Jakékoliv jiné použití, než je výše popsáno, nebo změna na výrobku nejsou přípustné a mohou vést k poškození výrobku. Mimo to může, při použití k nestanovenému účelu, dojít k ohrožení života a zranění. Výrobek je určen jen k privátnímu použití, není určen pro používání v lékařské oblasti nebo pro komerční účely. Za škody vzniklé při použití k nestanovenému účelu nepřevzme výrobce ručení.

### ● Popis dílů

- 1 Plaketka pro označení studené a teplé vody
- 2 Závrtný šroub s vnitřním šestihranem \*
- 3 Páka armatury \*
- 4 Kryt kartuše \*
- 5 Pojistný kroužek kartuše \*
- 6 Kartuše \*
- 7 Základna kartuše \*
- 8 Těleso armatury \*
- 9 Těsnění perlátoru
- 10 Perlátor \*
- 11 Těleso perlátoru \*
- 12 Noha soklu \*
- 13 Závít armatury
- 14 Zpevňující trojúhelník

15	Silikonové těsnění
16	Průhledná podložka
17	Přípevňovací matka
18	Box se senzorem
18a	Šroub (příhrádka na baterie)
18b	Příhrádka na baterie
18c	Box na baterie
18d	Šroub (box na baterie)
18e	Baterie (4x 1,5V, AA, LR6)
18f	Přípevňovací materiál
18g	Závít
18h	Konec kabelu (box senzoru)
18i	Konec kabelu (armatura)
18j	Regulátor teploty
19	T kusy
20	Pružné připojovací hadice
21	Sítka na zachycování nečistot
22	Montážní nástroj

\*předmontované

## ● Technická data

Připojky:	G $\frac{3}{8}$ "
Nejnižší průtokový tlak:	1,5 bar
Připojka boxu senzoru:	$\frac{1}{2}$ "
Oblast senzoru:	~ 10 cm
Vstupní napětí:	6 V $\equiv$
Příkon:	2,25 W
Napájení proudem:	4x 1,5V AA (LR6) alkální
Box senzoru:	IPX5 (ochrana proti paprsku vody)
Ochranná třída:	III

## ● Obsah dodávky

- 1 jednopáková směšovací armatura s funkcí senzoru (předmontovaná)
- 1 box senzoru, včetně přípevnění (2 šrouby, 2 hmoždinky)
- 2 T kusy
- 1 souprava na přípevnění
- 1 zpevňující trojúhelník
- 4 baterie (AA, LR6)

5 pružných připojovacích hadic (1x červená, 1x modrá, 1x šedá, 1x červená se sítkem na zachycování nečistot, 1x modrá se sítkem na zachycování nečistot)



1 montážní nástroj

1 návod k montáži a obsluze



## **Bezpečnostní upozornění**


USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

-  **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!** Nikdy nenechte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- Nenechávejte děti hrát si s obalovou fólií nebo díly balení, mohou se do folie zamotat nebo díly spolknout a udusit se.
-  **POZOR NA MOŽNÝ ZÁSAH ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Netěsnosti nebo únik vody mohou způsobit nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem. Zkontrolujte pečlivě těsnost všech spojení a zajistěte, aby byla všechna vedení elektrických přístrojů v blízkosti umyvadlového stolu správně a bezpečně instalována.
- V případě pochybností se poraďte s odborníkem.
- **POZOR! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!** Dbejte na správné umístění plaketek k označení teplé a studené vody, abyste vyloučili opaření.

- Při pouštění vody otevřete páku armatury nastavenou nejdříve na studenou vodu a teprve potom seřídíte teplotu vody.
- **POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!** Neodborná montáž a nesprávná manipulace s výrobkem mohou zapříčinit věcné škody. Nechte montáž provést odborníkem.
- Před montáží zavřete hlavní přívod vody.
- Při montáži dávejte pozor, aby byla všechna těsnění správně umístěná.
- Armaturu nepoužívejte s nízkotlakými a elektrickými zásobníky vody.
- Výrobek používejte jen při teplotách okolního prostředí nad 0 °C.  
V případě nebezpečí mrazu přerušete přívod vody a vyprázdněte armaturu.
- Nepoužívejte poškozený výrobek nebo výrobek s omezenou funkcí.
- Netěsnosti a únik vody mohou způsobit značné věcné škody v budově a na vybavení domácnosti. Proto pečlivě kontrolujte těsnost všech spojů.
- Před instalací se seznamte se všemi podmínkami v místě, např. s existujícími přípojkami a uzávěry vody.
- Neprovádějte opravy sami, pověřte odborníka.
- Vadné díly nechte nahradit jen originálními náhradními díly.




## Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.

- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

## Nebezpečí vytečení baterii / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

## Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii / akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

## ● Montáž

- **POZOR!** Před montáží odstavte přívod teplé a studené vody.
- **POZOR!** Nepřekrucujte připojovací hadice a nenapínejte je.

- **POZOR!** Utahujte přírodní hadice jen rukou. Nepoužívejte kleště nebo klíč, můžete hadice poškodit.

**Poznámka:** Montáž umělohmotného trojúhelníku je volitelná. Jestliže má Váš umyvadloový stůl resp. dřez správný tvar a je v místě montáže dostatečně silný, není zapotřebí umělohmotný trojúhelník montovat.

- Odšroubujte přípevňovací matku [17] ze závitů armatury [13].
- Našroubujte závit armatury [13] krátkou stranou na těleso armatury [8].
- Našroubujte tři pružné přípojovací hadice [20] zdola do tří příslušných uložení hadic v tělese armatury [8] a utáhněte je jen rukou (viz obr. D + E). V žádném případě nepoužívejte nářadí k našroubování pružných přípojovacích hadic [20] do armatury. Dávejte pozor, aby byly pružné přípojovací hadice [20] zavedené rovně a nebyly usklípnuté.
- Zajistěte, aby bylo těsnění nohy soklu [12] správně usazené v odpovídající drážce.
- Nasadíte těleso armatury [8] na dřez tak, aby noha soklu [12] obepínala otvor pro armaturu.
- Nasadíte případně zpevňující trojúhelník [14], silikonové těsnění [15], průhlednou podložku [16] a přípevňovací matku [17] zesponu přes přípojovací hadice [20]. Dbejte při použití zpevňujícího trojúhelníku [14] na to, aby jeho rovná strana směřovala nahoru a tím přímo přiléhala na spodní stranu dřezu.
- Zafixujte armaturu na dřezu přišroubováním přípevňovací matky [17] na sokl armatury až na doraz jen rukou.

## ● Montáž T kusů (viz obr. F + G)

- Našroubujte přiložené T kusy [19] otevřeným klíčem (velikost 20) (není v obsahu dodávky) na rohové ventily a pevně je utáhněte.

## ● Montáž boxu se senzorem (viz obr. H – J)

**Upozornění:** Pro tento krok potřebujete křížový šroubovák PH1 x 80 mm (není v obsahu dodávky).

- Pro otevření přihrádky na baterie odšroubujte na přední straně boxu se senzorem [18] oba šrouby [18a] přihrádky na baterie [18b].
- Box na baterie [18c] opatrně vyjměte a odšroubujte šroub na jeho horní straně [18d].
- Vložte baterie [18e] do boxu na baterie [18c]. Dbejte přitom na správnou polaritu (+ a -).
- Uzavřete box na baterie [18c] opětovným zašroubováním šroubu [18d].

**Upozornění:** Box na baterie [18c] lze uzavřít jen tehdy, když označená polarita „+“ ukazuje na označenou polaritu „-“ a opačně. Dbejte na správné usazení těsnění.

- Vložte box na baterie [18c] do přihrádky na baterie [18b] a zase přihrádku na baterie uzavřete [18b] zašroubováním oběma šrouby [18a].
- Přípevněte box se senzorem [18] přiloženým materiálem pro připevnění [18f] (šrouby a hmoždinky) na skříňku dřezu tak, aby výstupy „H“ a „C“ pro připojení pružných přípojovacích hadic [20] se sítky pro zachycování nečistot [21] ukazovaly směrem dolů.
- Našroubujte 2 pružné přípojovací hadice [20] se sítky pro zachycení nečistot [21] do boxu se senzorem [18] (červenou na „H“, modrou na „C“).
- Sejměte krytku ze závitů boxu se senzorem [18g] a přišroubujte konec pružné přípojovací hadice [20] (šedé) na závit [18g] boxu se senzorem.
- Přišroubujte oba konce pružných přípojovacích hadic [20] se sítky pro zachycení nečistot [21] na postranní výstupy T kusů [19].
- Přišroubujte pružné přípojovací hadice [20], modrou a červenou, shora na T kusy [19].
- Dbejte na to, aby byly obě přípojovací hadice správně připojeny na odpovídající přívod teplé a studené vody.
- Po sejmutí modrých ochranných krytek spojte oba konce kabelů armatury [18i] a boxu se senzorem [18h] dohromady.
- Po montáži otevřete přívod teplé a studené vody.

## ● Obsluha

### ● Uvedení do provozu

Po prvním uvedení do provozu bezpodmínečně pečlivě zkontrolujte těsnost všech spojů.

- Přezkoušejte funkci armatur. K tomu přestavujte páku armatury [3] do všech dovolených poloh.

**Upozornění:** Armatura je vybavena funkcí senzoru. Senzor se nachází na straně armatury. Při přiblížení ruky do oblasti senzoru (~ 10 cm od senzoru armatury) začne voda vytékat. Páka armatury [3] nemusí být k tomu otevřená. Průtok vody se zastaví po opětovném přiblížení ruky do oblasti senzoru. Jestliže senzor nerozezná žádný další pohyb, zastaví se průtok vody automaticky po 90 vteřinách. Pro nastavení teploty vody pro funkci senzoru otočte regulátor teploty [18] na boxu se senzorem doleva (studená) nebo doprava (teplá).

#### **Teplá voda (pomocí páky armatury):**

Otočte páku armatury [3] dopředu.

#### **Studená voda (pomocí páky armatury):**

Otočte páku armatury [3] dozadu.

## ● Údržba a čištění

### ● Ošetřování a čištění armatury

Dbejte na to, že armatury vyžadují zvláštní péči.

Dodržujte proto následující pokyny:

- Nepoužívejte k čištění v žádném případě benzín, rozpouštědla, agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé čisticí kartáče atd. Ty mohou poškodit povrch výrobku.
- Po každém použití osušte armaturu hadrem, abyste zabránili tvoření vápenitých usazenin.
- Výrobek čistěte měkkým, vlhkým hadrem a po případě slabým čisticím prostředkem.
- Dávejte pozor, aby se kryt průzoru senzoru nepoškodil, může potom dojít k chybám funkce. Rovněž udržujte kryt stále čistý, aby nedošlo chybnému pouštění nebo zastavování vody.

- K vyčištění perlátoru [10] odšroubujte těleso perlátoru [11] otáčením proti směru chodu hodinových ručiček, vyjměte perlátor [10] a těsnění perlátoru [9].
- Vyčistěte vápenaté usazeniny z perlátoru [10] a jednotlivé díly zase sešroubujte dohromady.

Při nedodržování návodu k ošetřování musíte počítat s poškozením povrchu. V takovém případě nelze uplatnit nároky ze záruky.

### ● Výměna kartuše

Kartuše jsou díly, které se opotřebovávají, v závislosti na obsahu vápníku resp. znečištění vody se musí pravidelně vyměňovat. Jestliže se dá pákou armatury jen těžko pohybovat, může to být známka toho, že je zapotřebí kartuši vyměnit. Náhradní kartuše jsou k dostání přímo u udaného servisu.

#### **Postupujte následujícím způsobem:**

- Vypačte malým plochým šroubovákem plaketky pro označení studené a teplé vody [1] z páky armatury [3].
- Povolte pod ní ležící závrtný šroub s vnitřním šestihranem [2] montážním nástrojem [22] otáčením o několik otáček proti směru chodu hodinových ručiček. Závrtný šroub s vnitřním šestihranem [2] nevytáchejte úplně. Povolte ho jen natolik, aby se páka armatury [3] dala snadno sejmut.
- Sejměte páku armatury [3].
- Odšroubujte rukou kryt kartuše [4] otáčením proti směru chodu hodinových ručiček.
- Odšroubujte siko kleštěmi/installatérskými kleštěmi pojistný kroužek kartuše [5] otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Vytáhněte kartuši [6] ze základny kartuše [7].
- Nasadte opatrně novou kartuši do základny kartuše [7].  
Dávejte pozor na správné usazení těsnění pod kartuši a nasazení vedení do příslušných otvorů.
- Přišroubujte siko kleštěmi/installatérskými kleštěmi pojistný kroužek kartuše [5].
- Utáhněte rukou pevně kryt kartuše [4].
- Nasadte páku armatury [3] na kartuši.

- Zafixujte páku armatury [3] utažením závrtného šroubu s vnitřním šestihranem [2] montážním nástrojem [22] otáčením ve směru chodu hodinových ručiček.

- Nasadte plakety pro označení studené a teplé vody [1] do páky armatury [3].

**Upozornění:** Jestliže utáhnete pojistku kartuše příliš pevně, může se stát, že se s pákou armatury [3] dá jen těžko pohybovat. V tomto případě kroužek pojistky kartuše zase poněkud povolte.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu! Jako spotřebitel jste ze zákona povinen(á) odevzdat všechny baterie a akumulátory bez ohledu na to, jestli obsahují škodlivé látky\* nebo ne, do sběrně ve Vaší obci nebo městské části anebo do obchodu, aby mohly být ekologicky zlikvidovány.

## ● Informace

### ● Pitnost vodovodní vody

O pitnosti vody se informujte u místních úřadů ve Vašem městě nebo obci.

Pro pitnost vodovodní vody platí zásadně následující doporučení:

- Nechte vodu z potrubí krátkou dobu vytékat, jestliže stagnovala více než čtyři hodiny v potrubí. Stagnovanou vodu zejména nepoužívejte k přípravě jídel a nápojů při výživě kojenčů. Jinak může dojít ke zdravotním potížím. Čerstvou vodu poznáte podle toho, že z potrubí vytéká citelně chladnější voda, než je voda, která zůstala v systému.
- Pokud jste alergičtí na nikl nepoužívejte stagnovanou vodu z pochromovaných potrubí k potravě a/ nebo k péči o tělo. Taková voda může obsahovat velké množství niklu a vyvolat alergické reakce.
- Pitnou vodu z olovnatých potrubí nepoužívejte k přípravě kojenecké výživy a/ nebo během těhotenství k přípravě potravin. Olovo vnikne do pitné vody a zejména škodí zdraví kojenčů a malých dětí.

## ● Záruka a servis

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 5 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchvejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 5 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.



## **Zákaznický servis**

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Příjem zboží brána 3

42349 Wuppertal

NĚMECKO

Tel. +800 34 99 67 53 (z ciziny)

E-mail: [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

**IAN 386432\_2104**

V případě jakýchkoliv požadavků si připravte pokladniční stvrzenku a číslo výrobku (IAN 386432\_2104) jako doklad o zakoupení výrobku.

<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 56
<b>Úvod</b> .....	Strana 56
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 56
Popis častí .....	Strana 56
Technické údaje .....	Strana 57
Obsah dodávky .....	Strana 57
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana 57
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorových batérií .....	Strana 58
<b>Montáž</b> .....	Strana 59
Montáž tvaroviek T .....	Strana 59
Montáž skrinky senzora .....	Strana 59
<b>Ovládanie</b> .....	Strana 60
Uvedenie do prevádzky .....	Strana 60
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 60
Ošetrovanie a čistenie armatúry .....	Strana 60
Výmena kartuše .....	Strana 60
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 61
<b>Informácie</b> .....	Strana 61
Pitnosť vody z vodovodu .....	Strana 61
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 62

## Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na montáž a obsluhu!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé i staršie deti!
	Rešpektujte prosím výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Pozor na zásah elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
	Hrozí nebezpečenstvo ťažkých alebo smrteľných poranení!		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	S ochranou proti tryskajúcej vode		Jednosmerný prúd/napätie
	Armatúra zodpovedá triede ochrany III		Produkty označené týmto symbolom sú v súlade so všetkými platnými predpismi spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.

## Senzorová armatúra

### ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na montáž a obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Pred inštaláciou si prosím kompletne prečítajte tento návod na montáž a obsluhu a rešpektujte jeho pokyny. Tento návod obsahuje dôležité informácie k montáži, nastavovaniu a ošetrovaniu. Návod na montáž a obsluhu si preto dobre uschovajte a odovzdajte ho i prípadnému ďalšiemu majiteľovi.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený výlučne na reguláciu prúdu teplej a studenej vody a inštaláciu na drezy. Výrobok je vhodný pre všetky systémy teplej vody odolné voči tlaku ako je ústredné kúrenie, prietokový ohrievač, tlakový bojler atď. Výrobok nie je vhodný pre nízkotlakové ohrievače teplej vody ako napr. kúpeľňové kachle na drevo alebo uhlie, kúpeľňové

kachle na olej alebo plyn ako ani otvorené elektrické zásobníkové ohrievače vody. V prípade pochybností sa obráťte na inštalatéra alebo odborného poradcu. Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo zmena výrobku sú neprípustné a môžu viesť k poškodeniam. Dôsledkom používania, ktoré je v rozpore s určeným účelom, môžu byť okrem toho i ďalšie životu-nebezpečné riziká a poranenia. Výrobok je určený len na používanie v súkromnej oblasti, nie na medicínske alebo komerčné účely. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania.

### ● Popis častí

- 1 Označenie teplej/ studenej vody\*
- 2 Závrtná skrutka s vnútorným šesťhranom\*
- 3 Páčka armatúry\*
- 4 Kryt kartuše\*
- 5 Poistný krúžok kartuše\*
- 6 Kartuša\*
- 7 Základňa kartuše\*
- 8 Telo armatúry\*
- 9 Tesnenie perlátora
- 10 Perlátor\*
- 11 Schránka perlátora\*

12	Noha podstavca*
13	Závit armatúry
14	Spevňovací trojuholník
15	Silikónový tesniaci krúžok
16	Transparentná podložka pod maticu
17	Upevňovacia matica
18	Skrinka senzora
18a	Skrutka (Priečinok pre batérie)
18b	Priečinok na batérie
18c	Schránka pre batérie
18d	Skrutka (Schránka pre batérie)
18e	Batéria (4x 1,5V AA LR6)
18f	Upevňovací materiál
18g	Závit
18h	Koniec kábla (Skrinka senzora)
18i	Koniec kábla (Armatúra)
18j	Regulátor teploty
19	Tvarovka T
20	Flexibilné prípojné hadice
21	Sitko pre zachytávanie nečistôt
22	Montážne náradie

\* vopred namontované

## ● Technické údaje

Prípojky:	G <sup>3/8</sup> "
Minimálny hydraulický tlak:	1,5 bar
Prípojka Skrinka senzora:	1/2"
Oblasť senzora:	~10 cm
Vstupné napätie:	6V $\overline{=}$
Výkon:	2,25W
Zdroj prúdu:	4x 1,5V AA (LR6) alkalická
Skrinka senzora	IPX5 (S ochranou proti tryskajúcej vode)
Trieda ochrany:	III

## ● Obsah dodávky

- 1 drezová jednopáková zmiešavacia batéria s funkciou senzora (predmontovaná)
- 1 skrinka senzora vrátane upevnenia (2 skrutky, 2 hmoždinky)
- 2 tvarovky T


- 1 upevňovacia sada
- 1 spevňovací trojuholník
- 4 batérie (AA LR6)
- 5 flexibilných prípojných hadíc (1 x červená, 1 x modrá, 1 x sivá, 1 x červená so sitkom pre zachytávanie nečistôt, 1 x modrá so sitkom pre zachytávanie nečistôt)
- 1 montážne náradie
- 1 návod na montáž a obsluhu



## Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY SI USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE NAHLIADNUTIE.

- 

**NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nikdy nenechávajte deti hrať sa s obalovou fóliou alebo časťami obalu, inak sa do neho môžu pri hre zamočať alebo prehltnúť časti a zadusiť sa.
- 

**POZOR NA ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Netesnosti alebo únik vody môžu viesť k ohrozeniu života skrze zásah elektrickým prúdom. Dôkladne skontrolujte všetky spojenia ohľadom tesnosti a zabezpečte, aby boli všetky vedenia elektrických zariadení v blízkosti drezu nainštalované správne a bezpečne.

- V prípade pochybností sa obráťte na odborníka.
- **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO OBARENIA!** Zabezpečte, aby bolo označenie teplej/studenej vody správne nasadené, aby nedošlo k neúmyselnému obareniu.
- Páčku armatúry pri otvaraní nastavte na studený stupeň a až potom prispôsobte teplotu vody.
- **OPATRNE! VECNÉ ŠKODY!** Neodborná montáž a používanie výrobku môžu spôsobiť vecné škody. Montáž prenechajte odborníkovi.
- Pred montážou uzatvorte hlavný prívod vody do Vášho bytu.
- Pri montáži dbajte na to, aby boli všetky tesnenia správne osadené na tesniacich plochách.
- Armatúra nie je vhodná na používanie na nízkotlakových a elektrických malých vodných nádržiach.
- Výrobok používajte iba pri teplote okolia nad 0 °C.

V prípade nebezpečenstva mrazu prerušte prívod vody a vyprázdnite armatúru.

- Nepoužívajte výrobok, ak vykazuje poškodenia alebo nefunguje správne.
- Netesnosť a únik vody môžu spôsobiť značné hmotné škody na budovách a vybavení domácností. Preto dôkladne kontrolujte tesnenia všetkých spojov.
- Pred inštaláciou sa priamo na mieste oboznámte so všetkými danosťami, napr. s prítomnými prípojkami vody a uzatváracími zariadeniami.
- Opravy nevykonávajte sami, poverte nimi odborníka.
- Defektné časti nechajte vymeniť iba za originálne diely.



### Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.



### NEBEZPEČENSTVO EXPLOZIE!

- Nenabíjateľné batérie nikdy znovu nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

### Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie / akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



### NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie / akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

### Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.

- Pred vloženíím očistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

## ● Montáž

- **OPATRNE!** Pred montážou odstavte prívod teplej a studenej vody.
- **OPATRNE!** Prípojné hadice neprekrúčajte a nevystavujte ich napnutiu.
- **OPATRNE!** Prípojné hadice pevne prišróbujte iba rukou. Nepoužívajte kliešte ani skrutkové kľúče, mohli by ste tým poškodiť prípojné hadice.  
**Poznámka:** Montáž plastového trojuholníka je voliteľná. Ak má Vaše úmyvadlo resp. drez správny tvar a hrúbku, nie je nutné namontovať plastový trojuholník.
- Uvoľnite upevňovaciu maticu [17] zo závitú armatúry [13].
- Prišróbujte závit armatúry [13] krátkou stranou do tela armatúry [8].
- Pevne rukou prišróbujte tri flexibilné prípojné hadice [20] zdola do troch príslušných uchytení hadíc na tele armatúry [8] (pozri obr. D + E). Na prišróbovanie prípojných hadíc [20] do armatúry v žiadnom prípade nepoužívajte náradie. Dbajte na to, aby boli prípojné hadice [20] vedené rovno a neboli privreté.
- Zabezpečte, aby tesnenie nohy podstavca [12] správne ležalo v príslušnej drážke.
- Nasadte telo armatúry [8] na drez tak, aby noha podstavca [12] obopínala upínací otvor pre armatúru.
- Prípadne zaveďte spevňovací trojuholník [14], silikónový tesniaci krúžok [15], transparentnú podložku pod maticu [16] a upevňovaciu maticu [17] zospodu cez prípojné hadice [20]. Pri používaní spevňovacieho trojuholníka [14] dbajte na to, aby rovná strana ukazovala smerom hore tak, aby v zmontovanom stave priliehala bezprostredne na spodnej strane drezu.

- Upevnite armatúru na dreze tak, že upevňovaciu maticu [17] zdola rukou pevne prišróbujete až na doraz do podstavca armatúry.

## ● Montáž tvaroviek T (p. obr. F + G)

- Upevnite priložené tvarovky T [19] k uhlovým ventilom pomocou otvoreného kľúča (veľkosť 20) (nie je súčasťou dodávky) a utiahnite ich.

## ● Montáž skrinky senzora (pozri obr. H–J)

**Poznámka:** Na tento krok potrebujete krížový skrutkovač PH1x80 mm (nie je súčasťou dodávky).

- Na prednej strane skrinky senzora [18] uvoľnite obe skrutky [18a] priečinka pre batérie, aby ste otvorili priečinku pre batérie [18b].
- Opatrne vyberte schránku pre batérie [18c] a na hornej strane uvoľnite skrutku [18d].
- Vložte batérie [18e] do schránky pre batérie [18c]. Dbajte pritom na správnu polaritu (+ a -).
- Opäť zatvorte schránku pre batérie [18c] tak, že ju opäť zošróbujete so skrutkou [18d].  
**Poznámka:** Schránka pre batérie [18c] sa dá zatvoriť iba vtedy, keď označenie pólu „+“ ukazuje na označenie pólu „-“ a naopak. Dbajte na to, aby boli všetky tesnenia správne osadené.
- Vložte schránku pre batérie [18c] do priečinka pre batérie [18b] a opäť ho zatvorte tak, že priečinku pre batérie [18b] zošróbujete oboma skrutkami [18a].
- Upevnite skrinku senzora [18] s priloženým upevňovacím materiálom [18f] (skrutky a hmoždinky) na skrinku pod drezom tak, aby vývody „H“ a „C“ pre pripojenie flexibilných prípojných hadíc [20] so sitkami pre zachytávanie nečistôt [21] ukazovali nadol.
- Prišróbujte 2 flexibilné prípojné hadice [20] so sitkom pre zachytávanie nečistôt [21] do skrinky senzora [18] (červená na „H“, modrá na „C“).

- Odstráňte ochranný kryt zo závitú skrinky senzora [18g] a priskrutkujte koniec flexibilnej prípojnej hadice [20] (sivá) na závit [18g] skrinky senzora.
- Prišróbujte oba konce flexibilných prípojných hadíc [20] so sitkami pre zachytávanie nečistôt [21] na bočné vývody tvaroviek T [19].
- Prišróbujte flexibilné prípojné hadice [20] modrú a červenú zhora na tvarovky T [19].
- Dbajte na to, aby ste obe prípojné hadice správne namontovali na prípojku studenej alebo teplej vody.
- Zastrčte oba konce kábla armatúry [18i] a skrinky senzora [18h] do seba potom, ako odstránite modré ochranné kryty.
- Po úspešnej montáži otvorte prívod teplej a studenej vody.

## ● Ovládanie

### ● Uvedenie do prevádzky

Po prvom uvedení do prevádzky dôkladne skontrolujte tesnosť všetkých spojov.

- Skontrolujte činnosť armatúry. Otočte preto páčku armatúry [3] do všetkých možných pozícií.

**Upozornenie:** Armatúra je vybavená funkciou senzora. Senzor je umiestnený na bočnej strane armatúry. Keď sa ruka priblíži k oblasti senzora (~ 10 cm od senzora armatúry), spustí sa tok vody. Páčka armatúry [3] na to nemusí byť otvorená. Keď sa znova priblížite k oblasti senzora, tok vody sa zastaví. Ak senzor nezistí žiadny ďalší pohyb, tok vody sa automaticky zastaví po 90 sekundách. Ak chcete nastaviť teplotu vody pre funkciu senzora, otočte regulátor teploty [18j] na boxe senzora doľava (studená) alebo doprava (teplá).

#### **Teplá voda (pomocou páčky armatúry):**

Otočte páčku armatúry [3] dopredu.

#### **Studená voda (pomocou páčky armatúry):**

Otočte páčku armatúry [3] dozadu.

## ● Údržba a čistenie

### ● Ošetrovanie a čistenie armatúry

Nezabúdajte, že sanitárne armatúry si vyžadujú osobitnú starostlivosť. Dodržiavajte preto nasledujúce pokyny:

- Na čistenie v žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo agresívne čistiace prostriedky resp. tvrdé čistiace kefy atď. Tieto by mohli poškodiť povrch výrobku.
- Armatúru utrite po každom použití utierkou, predídete tak eventuálnemu usadzovaniu vápnika na povrchu armatúry.
- Výrobok čistite vlhkou, mäkkou handričkou a prípadne jemným čistiacim prostriedkom.
- Dbajte na to, aby nebol poškodený kryt okienka senzora, čo môže viesť k poruchám. Kryt udržujte čistý, aby ste predišli falošným spusteniam.
- Pre čistenie perlátora [10] odšróbujte schránku perlátora [11] proti smeru hodinových ručičiek a vyberte perlátor [10] z tesnenia perlátora [9].
- Očistite perlátor [10] od vápenatých usadenín a opäť zošróbujte jednotlivé časti dokopy.

Pri nedodržiavaní návodu na ošetrovanie je potrebné počítať s poškodením povrchu. V takom prípade nie je možné uplatniť nároky na poskytnutie záruky.

### ● Výmena kartuše

Kartuše sú opotrebovateľné diely, ktoré je potrebné v pravidelných odstupoch vymieňať závisle od obsahu vápna resp. znečistenia vody. Keď sa páčka armatúry ťažšie ovláda, môže to byť známka toho, že je potrebné vymeniť kartušu. Výmenné kartuše obdržíte priamo na uvedenej servisnej adrese.

#### **Postupujte nasledujúcim spôsobom:**

- Opatrne vypáčte označenie teplej / studenej vody [1] pomocou malého plochého skrutkovača z páčky armatúry [3].
- Uvoľnite pod tým ležiacu závrtnú skrutku s vnútorným šesťhranom [2] pomocou montážneho náradia [22] proti smeru hodinových ručičiek o

niekoľko otočení. Závrtnú skrutku s vnútorným šesťhranom [2] nevytočte úplne. Závrtnú skrutku uvoľnite iba natoľko, aby bolo možné ľahko vybrať páčku armatúry [3].

- Vyberte páčku armatúry [3].
- Rukou odšróbujte kryt kartuše [4] proti smeru hodinových ručičiek.
- Odšróbujte poistku kartuše [5] s kliešťami na armatúry / sífón proti smeru hodinových ručičiek.
- Vyberte kartušu [6] zo základne kartuše [7].
- Opatrne nasadte novú kartušu do základne kartuše [7].

Dbajte na to, aby tesnenie pod kartušou správne priliehala a vedenia boli zastrčené v určených otvoroch.

- Pevne prišróbujte poistku kartuše [5] s kliešťami na armatúry / sífón.
- Rukou pevne prišróbujte kryt kartuše [4].
- Nasadte páčku armatúry [3] na kartušu.
- Upevnite páčku armatúry [3] tak, že pevne zatlačíte závrtnú skrutku s vnútorným šesťhranom [2] pomocou montážneho náradia [22] v smere hodinových ručičiek.
- Nasadte označenie teplej/studenej vody [1] do páčky armatúry [3].

**Poznámka:** Ak príliš utiahnete poistný krúžok kartuše, dá sa páčkou armatúry [3] len ťažko hýbať. V takom prípade opäť mierne povolte poistný krúžok kartuše.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Batérie a akumulátorové batérie nepatria do domového odpadu! Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný zlikvidovať všetky batérie a akumulátorové batérie bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky\* alebo nie, na zbernom mieste vo Vašej obci/okrese alebo v maloobchodnej predajni, aby ich bola možná likvidácia spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

## ● Informácie

### ● Pitnosť vody z vodovodu

O pitnosti vody vo Vašom meste/obci sa informujte na Vašich miestnych úradoch.

Pre pitnosť vody z vodovodu všeobecne platí nasledujúce odporúčanie:

- Vodu z potrubí nechajte chvíľu odtiecť, pokiaľ v potrubíach stála dlhšie ako štyri hodiny. Vodu, ktorá stála v potrubí, nepoužívajte na prípravu jedál a nápojov, najmä ak ide o výživu dojčiat. V opačnom prípade sa môžu vyskytnúť zdravotné ťažkosti. Čerstvú vodu rozoznáte podľa toho, že je po vypustení z potrubia citeľne chladnejšia ako voda, ktorá v ňom stála.
- Nepoužívajte vodu, ktorá stála v pochrómovaných potrubíach, na výživu a/alebo na osobnú hygienu, ak ste alergický na nikel. Táto voda môže obsahovať zvýšené množstvo niklu a vyvolať alergickú reakciu.
- Nepoužívajte pitnú vodu z olovených potrubí na prípravu výživy pre dojčatá a/alebo počas tehotenstva na prípravu potravín. Olovo prechádza do pitnej vody a je obzvlášť škodlivé pre zdravie dojčiat a malých detí.



## ● **Záruka a servis**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 5-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 5 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

### **Zákaznícky servis**

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

NEMECKO

Tel.: +800 34 99 67 53 (zo zahraničia)

E-mail: [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

**IAN 386432\_2104**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 386432\_2104) ako dôkaz o kúpe.

<b>Leyenda de pictogramas utilizados</b> .....	Página 64
<b>Introducción</b> .....	Página 64
Especificaciones de uso .....	Página 64
Descripción de los componentes .....	Página 64
Características técnicas .....	Página 65
Volumen de suministro .....	Página 65
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	Página 65
Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías .....	Página 66
<b>Montaje</b> .....	Página 67
Montaje de la pieza en T .....	Página 67
Montaje caja de sensores .....	Página 67
<b>Manejo</b> .....	Página 68
Puesta en funcionamiento .....	Página 68
<b>Mantenimiento y limpieza</b> .....	Página 68
Cuidado y limpieza del grifo .....	Página 68
Cambiar el cartucho .....	Página 69
<b>Eliminación</b> .....	Página 69
<b>Información</b> .....	Página 69
Potabilidad del agua del grifo .....	Página 69
<b>Garantía y servicio técnico</b> .....	Página 70

## Legenda de pictogramas utilizados

	¡Lea las instrucciones de montaje y de uso!		¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Precaución frente a descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!
	¡Existe riesgo de lesiones graves o mortales!		¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medioambiente!
	Protección contra salpicaduras de agua		Corriente / tensión continua
	El grifo se corresponde con la clase de protección III		Los productos marcados con este símbolo cumplen con todas las regulaciones comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.

## Grifo con sensor

### ● Introducción



Le damos la enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Con su compra ha elegido un producto de gran calidad. Las instrucciones de montaje y uso incluidas forman parte del producto. Antes de comenzar la instalación lea detenidamente estas instrucciones de montaje y de uso y tenga en cuenta sus indicaciones. Estas instrucciones contienen información importante sobre montaje, ajuste y mantenimiento. Por esta razón, conserve bien estas instrucciones y adjúntelas en caso de entregar el producto a terceros.

### ● Especificaciones de uso

La finalidad exclusiva del producto es la regulación del flujo de agua caliente y fría, está diseñado para su instalación en fregaderos. El producto está indicado para todos los sistemas de agua caliente resistentes a la presión, tales como calefacción central, calentadores de paso, caldera a presión, etc. El producto no está diseñado para calentadores de agua a baja

presión, por ejemplo calentadores de baño con madera o carbón, calentadores de baño con aceite o gas u hornos eléctricos abiertos. En caso de duda diríjase a un instalador o asesor especializado. No se permite ningún uso distinto al indicado previamente ni la modificación del producto, ya que esto puede causar daños. Además, como consecuencia de un uso inadecuado podrían producirse lesiones y riesgos mortales. El producto ha sido concebido para su uso en el ámbito privado, pero no para fines médicos o comerciales. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de un uso indebido.

### ● Descripción de los componentes

- 1 Placa de frío/caliente\*
- 2 Tornillo prisionero con hexágono interior\*
- 3 Palanca del grifo\*
- 4 Tapa del cartucho\*
- 5 Anillo de fijación de cartucho\*
- 6 Cartucho\*
- 7 Base del cartucho\*
- 8 Cuerpo del grifo\*
- 9 Junta del difusor

- 10 Difusor\*
- 11 Carcasa del difusor\*
- 12 Base\*
- 13 Rosca del grifo
- 14 Triángulo de refuerzo
- 15 Junta tórica de silicona
- 16 Arandela transparente
- 17 Tuerca de fijación
- 18 Caja de sensores
- 18a Tornillo (compartimento para pilas)
- 18b Compartimento para pilas
- 18c Caja de pilas
- 18d Tornillo (caja de pilas)
- 18e Pila (4x 1,5V AA LR6)
- 18f Material de fijación
- 18g Rosca
- 18h Extremo del cable (caja de sensores)
- 18i Extremo del cable (grifo)
- 18j Termostato
- 19 Pieza en T
- 20 Mangueras de conexión flexibles
- 21 Filtro de desagüe
- 22 Herramienta de montaje

\* preinstalado

## ● Características técnicas

Conexiones:	G $\frac{3}{8}$ "
Presión de flujo mínima:	1,5 bar
Conexión caja de sensores:	$\frac{1}{2}$ "
Rango de sensores:	~10 cm
Voltaje de entrada:	6V $\overline{=}$
Potencia:	2,25 W
Alimentación eléctrica:	4x 1,5V AA (LR6) alcalinas
Caja de sensores:	IPX5 (protección contra chorros de agua)
Clase de protección:	III


## ● Volumen de suministro


- 1 grifo monomando de fregadero con función de sensor (preinstalado)
- 1 caja de sensores, incl. fijación (2 tornillo, 2 tacos)
- 2 piezas en T
- 1 set de fijación
- 1 triángulo de refuerzo
- 4 pilas (AA LR6)
- 5 mangueras de conexión flexibles (1 x roja, 1 x azul, 1 x gris, 1 x roja con filtro de desagüe, 1 x azul con filtro de desagüe)
- 1 herramienta de montaje
- 1 manual de instrucciones y de montaje



## Indicaciones de seguridad

GUARDE ESTAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS.

-  **¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**  
Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- Los niños no deben jugar con el plástico del embalaje ni con partes de este, ya que podrían quedar atrapados o tragar alguna pieza y asfixiarse.


-  **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Los escapes o fugas de agua pueden suponer un peligro

mortal por descarga eléctrica. Compruebe concienzudamente la estanqueidad de todas las conexiones y asegúrese de que todas las conducciones de los aparatos eléctricos cercanos al fregadero están instaladas correctamente y de manera segura.

- En caso de duda, consulte a un especialista.
- **¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE QUEMADURAS!** Asegúrese de que la pegatina de caliente/frío se encuentre en la posición adecuada para evitar quemaduras por accidente.
- Al abrir la palanca del grifo colóquela enfrió y ajuste después la temperatura.
- **¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!** Un montaje y manejo inadecuado del producto puede provocar daños materiales. Encargue el montaje a una persona especializada.
- Cierre el suministro principal de agua antes del montaje.
- Observe que todas las juntas estén en el lugar correcto de las zonas de hermetización durante el montaje.
- No utilice este grifo con acumuladores de baja presión y eléctricos pequeños.
- Utilice el producto exclusivamente con una temperatura ambiente superior a 0 °C. Si existe peligro de congelación, interrumpa el suministro de agua y vacíe el grifo.
- No utilice el producto si presenta daños o si algunas de sus funciones están afectadas.
- Las fugas y los escapes de agua pueden causar numerosos daños materiales en edificios o en los enseres que estén en su interior. Por lo tanto, le recomendamos que compruebe que todas las conexiones estén selladas herméticamente.
- Antes de la instalación familiarícese con el lugar de montaje, observe por ejemplo las conexiones de agua y los dispositivos de cierre.
- No repare el grifo usted mismo; encargue la reparación a un especialista.
- Las piezas defectuosas deben reemplazarse exclusivamente por piezas de repuesto originales.



## Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas / baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas / baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas / baterías.

### Riesgo de sulfatación de las pilas / baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas / baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas / baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas / baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas / baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas / baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas / baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas / baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

## Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila / batería indicado!
- Introduzca las pilas / baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas / baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila / batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas / baterías agotadas del producto.

## ● Montaje

- **¡PRECAUCIÓN!** Cierre el flujo de agua caliente y fría antes de comenzar con el montaje.
- **¡PRECAUCIÓN!** No retuerce las mangueras de conexión y no las someta a tensión.
- **¡PRECAUCIÓN!** Enrosque las mangueras de conexión solo de forma manual. No utilice tenazas o llaves inglesas, esto podría dañar las mangueras de conexión.

**Nota:** El montaje de la pieza triangular de plástico es opcional. Si su lavabo o fregadero presenta la forma y el grosor adecuados, no es necesario montar la pieza triangular de plástico.

- Suelte la tuerca de fijación [17] de la rosca del grifo [13].
- Enrosque la rosca del grifo [13] con la parte corta en el cuerpo del grifo [8].
- Enrosque manualmente tres mangueras de conexión flexibles [20] de la zona inferior en las tres tomas designadas para ello del cuerpo del grifo [8] (ver fig. D + E). En ningún caso utilice herramientas para unir las mangueras de conexión [20] al grifo. Compruebe que las mangueras de conexión [20] queden rectas y no estén doblados.
- Asegúrese de que la junta de la base [12] se inserte correctamente en la ranura.
- Coloque el cuerpo del grifo [8] sobre el fregadero de forma que la base [12] rodee el orificio de montaje para el grifo.

- Si procede, pase el triángulo de refuerzo [14], la junta tórica de silicona [15], la arandela transparente [16] y la tuerca de fijación [17] desde abajo por las mangueras de conexión [20]. Al utilizar el triángulo de refuerzo [14] asegúrese de que la parte plana queda hacia arriba, de forma que tras el montaje coincida directamente con la parte baja del fregadero.
- Fije el grifo al fregadero atornillando la tuerca de fijación [17] manualmente y desde abajo hasta el tope de la base del grifo.

## ● Montaje de la pieza en T (ver fig. F + G)

- Fije la pieza en T suministrada [19] con una llave de boca (tamaño 20) (no incluida en volumen de suministro) a las válvulas de ángulo y apriételas.

## ● Montaje caja de sensores (ver fig. H-J)

**Nota:** Para este paso necesitará un destornillador PH1x80mm (no incluido en volumen de suministro).

- En la parte delantera de la caja de sensores [18], suelte ambos tornillos [18a] del compartimento de las pilas para abrir el compartimento de las pilas [18b].
  - Saque con cuidado la caja de pilas [18c] y suelte la parte superior del tornillo [18d].
  - Coloque las pilas [18e] en la caja de las pilas [18c]. Asegúrese de que la polaridad sea la correcta (+ y -).
  - Vuelva a cerrar la caja de pilas [18c] colocando de nuevo el tornillo [18d].
- Nota:** La caja de pilas [18c] solo puede cerrarse si la polaridad marcada «+» apunta a la polaridad marcada «-» y viceversa. Asegúrese de que todas las juntas estén correctamente colocadas.
- Coloque la caja de pilas [18c] en el compartimento para las pilas [18b] y vuelva a cerrarlo atornillando el compartimento de las pilas [18b] con ambos tornillos [18a].

- Fije la caja de sensores [18] con el material de fijación suministrado [18f] (tornillos y tacos) al mueble del fregadero, de forma que las salidas «H» y «C» para conectar las mangueras de conexión flexibles [20] con filtro de desagüe [21] apunten hacia abajo.
- Enrosque las 2 mangueras de conexión flexibles [20] con filtro de desagüe [21] a la caja de sensores [18] (la roja a la «H», la azul a la «C»).
- Retire la tapa protectora de la rosca de la caja de sensores [18g] y enrosque el extremo de la manguera de conexión flexible [20] (gris) a la rosca [18g] de la caja de sensores.
- Enrosque ambos extremos de las mangueras de conexión flexibles [20] con filtro de desagüe [21] a las salidas laterales de la pieza en T [19].
- Enrosque las mangueras de conexión flexibles [20] azul y roja desde arriba a la pieza en T [19].
- Asegúrese de que ambas mangueras de conexión están bien acopladas a las tomas de agua fría y caliente.
- Conecte ambos extremos de cable del grifo [18i] y de la caja de sensores [18h] entre sí, una vez que haya retirado las tapas protectoras azules.
- Tras concluir el montaje correctamente abra el flujo de agua caliente y fría.

## ● Manejo

### ● Puesta en funcionamiento

Compruebe todas las conexiones antes de la primera utilización para asegurarse de que sean completamente estancas.

- Compruebe que el grifo funciona correctamente. Gire para ello la palanca del grifo [3] en todas las posiciones posibles.

**Nota:** El grifo está equipado con una función de sensor. El sensor se encuentra en el lateral del grifo. Al acercar la mano a la zona del sensor (~ 10 cm respecto al sensor del grifo) se activa el flujo de agua. Para ello, la palanca del grifo [3] no debe estar abierta. El flujo de agua se detiene al volver a acercarse a la zona del sensor. Si el detector no

detecta movimientos, el flujo de agua se detiene automáticamente tras 90 segundos.

Para ajustar la temperatura del agua para la función de sensor, gire el regulador de temperatura [18i] de la caja de sensores hacia la izquierda (frío) o hacia la derecha (caliente).

### **Agua caliente (con la palanca del grifo):**

Gire la palanca del grifo [3] hacia delante.

### **Agua fría (con la palanca del grifo):**

Gire la palanca del grifo [3] hacia atrás.

## ● Mantenimiento y limpieza

### ● Cuidado y limpieza del grifo

Tenga en cuenta que los equipos de grifería requieren un cuidado especial. Para ello tenga presente las siguientes indicaciones:

- Bajo ningún concepto utilice bencina, disolventes o productos de limpieza agresivos, por ej. cepillos duros, etc. para la limpieza. Estos pueden dañar la superficie del producto.
- Seque la grifería después de cada uso con un paño para prevenir eventuales depósitos de cal.
- Limpie el producto con un paño húmedo y suave y, si fuera necesario, con un detergente suave.
- Tenga en cuenta, que la tapa de la ventana del sensor no resulte dañada, ya que esto podría provocar fallos. Mantenga la tapa limpia para evitar falsas alarmas.
- Para limpiar el difusor [10] desenrosque la carcasa del difusor [11] en sentido contrario a las agujas del reloj y retire el difusor [10] de la junta del difusor [9].
- Limpie los restos de cal del difusor [10] y vuelva a montar las piezas.

Si no se cumplen las indicaciones de mantenimiento cabe esperar daños en la superficie. En este caso, la garantía perdería su validez.

## ● Cambiar el cartucho

Los cartuchos son piezas de desgaste que deben reemplazarse regularmente según la cantidad de cal o de suciedad del agua. Si la palanca del grifo se mueve con dificultad, esto puede ser señal de que hay que reemplazar el cartucho. Los recambios de cartucho están disponibles en la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

### Proceda como se especifica a continuación:

- Saque con cuidado la placa de caliente/frío [1] de la palanca del grifo [3] utilizando un destornillador de estrella pequeño.
- Suelte el tornillo prisionero de hexágono interior [2] con ayuda de una llave de la herramienta de montaje [22] girándolo unas pocas vueltas en sentido contrario a las agujas del reloj. No suelte el tornillo prisionero de hexágono interior [2] completamente. Suéltelo lo justo para que la palanca del grifo [3] se pueda extraer con facilidad.
- Retire la palanca del grifo [3].
- Desenrosque la tapa del cartucho [4] manualmente en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Desenrosque el seguro del cartucho [5] con unos alicates de pico de loro/para sifones en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Saque el cartucho [6] de la base del cartucho [7].
- Coloque con cuidado el cartucho nuevo en la base del cartucho [7].  
Asegúrese de que la junta de debajo del cartucho esté bien colocada y que las guías estén encajadas en los orificios previstos para ello.
- Enrosque el seguro del cartucho [5] con unos alicates de pico de loro/para sifones.
- Enrosque la tapa del cartucho [4] manualmente.
- Coloque la palanca del grifo [3] sobre el cartucho.
- Fije la palanca del grifo [3] asegurando el tornillo prisionero de hexágono interior [2] en el sentido de las agujas del reloj con ayuda de la herramienta de montaje [22].
- Coloque la placa de caliente/frío [1] en la palanca del grifo [3].

**Nota:** Si aprieta demasiado el anillo del seguro del cartucho es posible que la palanca del

grifo [3] sea difícil de mover. En este caso vuelva a aflojar ligeramente el anillo del seguro del cartucho.

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



¡Las pilas/baterías no se desechan junto con la basura doméstica! Como consumidor, tiene la obligación legal de desechar todas las pilas y baterías, independientemente de que contengan sustancias nocivas \* o no, en un punto de recolección de su comunidad/distrito o en un punto de venta para que puedan eliminarse de manera respetuosa con el medio ambiente.

## ● Información

### ● Potabilidad del agua del grifo

Consulte a las autoridades locales si el agua de su ciudad o municipio es potable.

Generalmente puede seguir las siguientes indicaciones para comprobar la potabilidad del agua:

- Deje correr brevemente el agua por las tuberías, si ha estado estancada durante más de cuatro horas. No utilice nunca agua estancada para la preparación de comidas y bebidas, en particular para la alimentación de lactantes. De lo



contrario podría resultar perjudicial para la salud. Podrá distinguir cuando el agua está fresca porque saldrá notablemente más fría de la tubería que el agua estancada.

- Si es alérgico al níquel, no utilice agua estancada de tuberías cromadas para la alimentación y/o para la higiene corporal. Esta agua puede tener un alto contenido en níquel y producir una reacción alérgica.
- No utilice agua potable de tuberías de plomo para la preparación de alimentos para lactantes y/o para la preparación de alimentos durante el embarazo. El plomo se transmite al agua y es especialmente perjudicial para la salud de los lactantes y los niños pequeños.

## ● **Garantía y servicio técnico**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 5 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 5 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de

componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

### **Servicio de atención al cliente**

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

ALEMANIA

Tel. +800 34 99 67 53

(desde fuera de Alemania)

Correo

electrónico: [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

**IAN 386432\_2104**

Por favor, para cualquier pregunta, tenga a la mano el tique de compra como justificante y el número del artículo (IAN 386432\_2104).


<b>De anvendte piktogrammers legende</b> .....	Side 72
<b>Indledning</b> .....	Side 72
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 72
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 72
Tekniske data .....	Side 73
Leverede dele .....	Side 73
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	Side 73
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer .....	Side 74
<b>Montering</b> .....	Side 74
Montering T-stykker .....	Side 75
Montering sensorboks .....	Side 75
<b>Betjening</b> .....	Side 75
Ibrugtagning .....	Side 75
<b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....	Side 76
Pleje og rengøring af armaturet .....	Side 76
Udskifning af patronen .....	Side 76
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 77
<b>Informationer</b> .....	Side 77
Ledningsvands drikkevandskvalitet .....	Side 77
<b>Garanti og service</b> .....	Side 77

## De anvendte piktogrammers legende

	Læs monterings- og betjeningsvejledningen!		Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisningerne!		Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!
	Der er fare for alvorlige og dødelige kvæstelser!		Bortskaf emballage og produkt miljøvenligt!
	Strålevandsbeskyttet		Jævnstrøm / -spænding
	Armaturet svarer til beskyttelsesklasse III		Produkter mærket med dette symbol, overholder alle gældende fællesskabsbestemmelser i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

## Sensorarmatur

### ● Indledning

 Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har dermed besluttet dig for et førsteklasses produkt. Monterings- / betjeningsvejledningen er bestanddel af dette produkt. Læs venligst denne monterings- / betjeningsvejledning fuldstændigt igennem inden installationen og overhold anvisningerne. Denne vejledning indeholder vigtige monterings-, indstillings- og plejeinformationer. Opbevar derfor monterings- / betjeningsvejledningen forsvarligt og giv den også videre til eventuelle efterfølgende ejere.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til regulering af det varme og det kolde vand og til installation ved håndvask. Dette produkt er egnet til alle tryksikre varmtvandsystemer som centralvarme, gennemstrømningsvandvarmere, trykboilere o.l. Produktet er ikke egnet til lavtryks-vandvarmere som f.eks.

træ- eller kulbadeovne, olie- eller gasbadeovne, samt åbne elektriske lagerenheder. Henvend dig i tvivlstilfælde til en installatør eller fagmand. En anden anvendelse end de tidligere beskrevne eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan føre til beskadigelser. Derudover kan der ved uhensigtsmæssig anvendelse opstå livstruende farer og tilskadekomst. Produktet er kun beregnet til privat anvendelse og ikke til medicinsk eller kommerciel brug. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af uhensigtsmæssig anvendelse.

### ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Kold-/varm-mærkat\*
- 2 Indvendig sekskantskrue\*
- 3 Armaturhåndtag\*
- 4 Patronafdækning\*
- 5 Sikringsring til patron\*
- 6 Patron\*
- 7 Patronbase\*
- 8 Armaturlegeme\*
- 9 Belufterpakning\*
- 10 Belufter\*
- 11 Belufterkabinet\*

- 12 Sokkelfod\*
- 13 Armaturgevind
- 14 Forstærkningstrekant
- 15 Silikone-pakningsring
- 16 Transparent underlagsskive
- 17 Fastgørelsesmøtrik
- 18 Sensorboks
- 18a Skruer (batterirum)
- 18b Batterirum
- 18c Batteriboks
- 18d Skruer (batteriboks)
- 18e Batteri (4x 1,5V AA LR6)
- 18f Fastgørelsesmateriale
- 18g Gevind
- 18h Kabelende (sensorboks)
- 18i Kabelende (armatur)
- 18j Temperaturregulator
- 19 T-stykker
- 20 Fleksible tilslutningsslanger
- 21 Smudsfangsi
- 22 Monteringsværktøj

\* formonteret

## ● Tekniske data

Tilslutninger:	G $\frac{3}{8}$ "
Mindste flydetryk:	1,5 bar
Tilslutning sensorboks:	$\frac{1}{2}$ "
Sensorområde:	~10 cm
Indgangsspænding:	6V $\equiv$
Effekt:	2,25 W
Strømforsyning:	4 x 1,5V AA (LR6) alkaline
Sensorboks	IPX5 (strålevandsbeskyttet)
Beskyttelsesklasse:	III

## ● Leverede dele

- 1 håndvask-blandingsbatteri med sensorfunktion (formonteret)
- 1 sensorboks inkl. fastgørelsesmateriale (2 skrue, 2 dybler)
- 2 T-stykker
- 1 monterings sæt
- 1 forstærkningstrekant

- 4 batterier (AA LR6)
- 5 fleksible tilslutningsslanger (1 x rød, 1 x blå, 1 x grå, 1 x rød med smudsfangsi, 1 x blå med smudsfangsi)
- 1 monteringsværktøj
- 1 monterings- / betjeningsvejledning



## Sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG ANVISNINGER TIL FREMTIDIG BRUG.

- 


**LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad børnene aldrig være uden opsyn med emballagematerialet. Emballagematerialet udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. brug af produktet er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad ikke børn lege med emballagefolien eller dele af emballagen, ellers kan de blive viklet ind i det under legen eller sluge dele og blive kvalt.
- 

**FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Utætheder eller vandudslip kan medføre livsfare gennem elektrisk stød. Kontroller alle forbindelser grundigt på tæthed og kontroller ligeledes, at alle ledninger af elektriske apparater er installeret korrekt og sikkert i nærheden af håndvasken.
- Spørg i tvivlstilfælde en fagperson.
- FORSIGTIG! RISIKO FOR SKOLDNING!** Kontroller at varm-/kold-mærkatet er indsat i den korrekte position, for at undgår utilsigtede skoldninger.
- Stil armaturhåndtaget ved åbning på et koldt trin og tilpas derefter vandtemperaturen.

- **FORSIGTIG! MATERIELLE SKADER!** Ved uhensigtsmæssig montering og håndtering af produktet kan der opstå materielle skader. Lad monteringen blive udført af en faguddannet person.
- Sluk inden monteringen for vandtilførselen til dine beboelsesrum.
- Vær ved monteringen opmærksom på, at alle pakninger sidder korrekt på tætningsfladerne.
- Anvend ikke armaturet ved lavtryks- og små elektrolagre.
- Anvend produktet kun ved en omgivelsestemperatur på over 0°C.  
Luk ved risiko for frost vandtilførslen og tøm armaturet.
- Anvend ikke produktet, hvis der er beskadigelser eller det er indskrænket i sin funktion.
- Utætheder og vandudslip kan resultere i alvorlige materielle skader på bygninger og indbo. Kontroller derfor omhyggeligt alle forbindelser for lækager.
- Sæt dig inden installationen ind i alle forholdene på stedet, f.eks. de tilstedeværende vandtilslutninger og lukkeanordninger.
- Udfør ikke selv reparationer, men bestil en fagperson.
- Lad defekte dele kun erstattes med originale reservedele.



## Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer uden for børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier / akkuer og / eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.

## Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkuer, f.eks. varmelegemer / direkte sollys.
- Hvis batterier / akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage æstetiske forurenelser ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne / akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier / akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier / akkuer med nye!
- Fjern batterierne / akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

## Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri- / akkutype!
- Indsæt batterier / akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri / akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet / det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier / akkuer omgående fra produktet.

## ● Montering

- **FORSIGTIG!** Sluk for tilførsel af varmt og koldt vand, inden monteringen.
- **FORSIGTIG!** Vrid ikke tilslutningsslangerne og sæt dem ikke i spænd.
- **FORSIGTIG!** Spænd tilslutningsslangerne kun håndfast. Brug ingen tang eller skruenøgle, du kan beskadige tilslutningsslangerne derved.  
**Bemærk:** Montering af kunststoffrekanten er valgfrit. Hvis din håndvask har den korrekte form og tykkelse, er det ikke nødvendigt at montere kunststoffrekanten.

- Løsn fastgørelsesmøtrikken [17] fra armaturgevindtet [13].
- Skru armaturgevindtet [13] med den korte side fast i armaturlegemet [8].
- Skru de tre fleksible tilslutningsslanger [20] nedfra håndfast i de tre slangeoptag i armaturlegemet [8] (se afbildning D + E). Brug på ingen måde værktøj for at skrue tilslutningsslangerne [20] fast i armaturet. Vær opmærksom på, at tilslutningsslangerne [20] ligger lige og ikke bliver klemte.
- Kontroller at pakningen til sokkelfoden [12] ligger korrekt i fordybningen.
- Sæt armaturlegemet [8] på håndvasken, så at sokkelfoden [12] sidder undt om boringen til armaturet.
- Før i givet fald forstærkningstrekanten [14], silikone-pakningsringen [15], den transparente underlagsskive [16] og fastgørelsesmøtrikken [17] nedfra hen over tilslutningsslangerne [20]. Vær ved anvendelse af forstærkningstrekanten [14] opmærksom på, at den flade side peger opad, således at den ligger plant med undersiden af håndvasken i monteret tilstand.
- Fastgør armaturet til håndvasken, idet du spænder fastgørelsesmøtrikken [17] nedfra håndfast til stop i armatursoklen.

## ● Montering T-stykker (se afbildning F + G)

- Fastgør de medfølgende T-stykker [19] med en gaffelnøgle (størrelse 20) (ikke indeholdt i leveringen) til hjørneventilerne og spænd dem fast.

## ● Montering sensorboks (se afbildning H–J)

**Bemærk:** Her har du brug for en stjerneskrue-trækker PH1x80mm (ikke indeholdt i leveringen).

- Løsn på forsiden af sensorboksen [18] begge skrue [18a] af batterirummet, for at åbne batterirummet [18b].

- Tag batteriboksen [18c] forsigtig ud og løsn skruen [18d] på oversiden.
- Læg batterier [18e] ind i batteriboksen [18c]. Vær opmærksom på den rigtige polaritet (+ og -).
- Luk batteriboksen [18c] igen, idet du skruer den sammen med skruen [18d].

**Bemærk:** Batteriboksen [18c] kan kun lukkes, hvis den mærkede polaritet "+" peger på den mærkede polaritet "-" og omvendt. Sørg for at alle pakninger sidder korrekt.

- Læg batteriboksen [18c] i batterirummet [18b] og luk det, idet du skruer batterirummet [18b] sammen med de to skrue [18a].
- Fastgør sensorboksen [18] med det medfølgende fastgørelsesmateriale [18f] (skrue og dyvler) til underskabet af håndvasken, så udgangene "H" og "C" peger nedad mod tilslutningen af de fleksible tilslutningsslanger [20] med smudsfangsiene [21].
- Skru de 2 fleksible tilslutningsslanger [20] med smudsfangsi [21] ind i sensorboksen [18] (rød til "H" blå til "C").
- Fjern beskyttelseshætten fra gevindtet af sensorboksen [18g], og skru enden af den fleksible tilslutningsslange [20] (grå) på gevindtet [18g] af sensorboksen.
- Skru de to ender af de fleksible tilslutningsslanger [20] med smudsfangsi [21] til sideudløbene på T-stykkerne [19].
- Skru de fleksible tilslutningsslanger [20] blå og rød ovenfra på T-stykkerne [19].
- Vær opmærksom på, at begge tilslutningsslanger fastgøres korrekt ved den kolde og den varme vandtilslutning.
- Sæt de to kabelender af armaturet [18i] og sensorboksen [18h] ind i hinanden, efter at du har fjernet de blå beskyttelseshætter.
- Åbn efter succesfuld montering for udløbet af det varme og den kolde vand.

## ● Betjening

### ● Ibrugtagning

Kontroller meget omhyggeligt efter første brug, at alle samlinger er tætte.

- Kontroller armaturets drift. Drej armaturhåndtaget **3** i alle tilladte positioner.

**Bemærk:** Armaturet er forsynet med en sensorfunktion. Sensoren befinder sig på siden af armaturet. Når man nærmer sig sensorområdet med hånden (~10 cm foran armatursensoren) udløses vandstrømmen. Armaturhåndtaget **3** behøver ikke at være åben. Vandstrømmen stopper ved fornyet nærkontakt med sensorområdet. Hvis sensoren ikke registrerer en bevægelse, stopper vandstrømmen automatisk efter 90 sekunder.

Til indstilling af vandtemperaturen til sensorfunktionen, drejes temperaturregulatoren **18** ved sensorboksen mod venstre (kold) eller højre (varm).

### Varmt vand (via armaturhåndtag):

Drej armaturhåndtaget **3** fremad.

### Koldt vand (via armaturhåndtag):

Drej armaturhåndtaget **3** bagud.

## Vedligeholdelse og rengøring

### Pleje og rengøring af armaturet

Vær opmærksom på, at sanitetsarmaturer kræver en særlig pleje. Vær derfor opmærksom på følgende henvisninger:

- Brug under ingen omstændigheder benzin, opløsningsmidler eller aggressive rensmidler som hårde rengøringsbørster etc. til rengøringen. Disse kan beskadige produktets overflade.
- Tør dit armatur af med en klud efter hver brug for at undgå eventuelle kalkaflejringer.
- Rengør produktet med en fugtig, blød klud og i givet fald med et mildt rengøringsmiddel.
- Sørg for at afdækningen til sensorvinduet ikke beskadiges, dette kan føre til funktionsfejl. Hold afdækningen rent for at undgå fejlfunktioner.
- For at rengøre belufteren **10**, skru belufterkabinettet **11** af mod uret og tag belufteren **10** og belufterpakningen **9** ud.
- Frigør belufteren **10** for kalkaflejringer og skru de enkelte dele igen sammen.

Ved manglende overholdelse af plejevejledningen må det forventes, at der opstår skader på overfladen. I så tilfælde kan garantikrav ikke gøres gældende.

### Udskiftning af patronen

Ved patroner er der tale om sliddele, som afhængig af kalkindholdet hhv. forureningen af vandet, skal udskiftes i regelmæssige tidsintervaller. Hvis armaturhåndtaget er for stramt, kan det være et tegn på, at patronen skal skiftes. Nye patroner kan du få ved det angivende servicested.

#### Gå frem som følger:

- Lirk forsigtigt varm-/kold-mærkatet **1** ud af armaturhåndtaget **3** ved hjælp af en kærveskrue-trækker.
  - Løsn den underliggende hængeskruer med indvendig sekskant **2** ved hjælp af monteringsværktøjet **22** mod uret med nogle omdrejninger. Drej hængeskruen med indvendig sekskant **2** ikke helt ud. Løsn den kun så meget, at armaturhåndtaget **3** let kan tages af.
  - Tag armaturhåndtaget **3** af.
  - Skru patronafdækningen **4** af med hånden mod uret.
  - Skru patronsikringen **5** af med en rørtang mod uret.
  - Træk patronen **6** ud af patronbasen **7**.
  - Indsæt forsigtigt den nye patron i patronbasen **7**.
- Vær opmærksom på, at pakningen sidder korrekt under patronen og at føringerne sidder i de dertil beregnede åbninger.
- Skru patronsikringen **5** fast med en rørtang.
  - Skru patronafdækningen **4** på med hånden.
  - Sæt armaturhåndtaget **3** på patronen.
  - Fastgør armaturhåndtaget **3**, idet du spænder hængeskruen med indvendig sekskant **2** fast med uret ved hjælp af monteringsværktøjet **22**.
  - Sæt varm-/kold-mærkatet **1** i armaturhåndtaget **3**.

**Bemærk:** Hvis du spænder patronsikringen får hårdt, kan det ske, at armaturhåndtaget **3** kun kan bruges med stor kraft. Løsn i dette tilfælde patronsikringen en smule.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Batterier/genopladelige batterier skal ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet! Som forbruger er du juridisk forpligtet til at bortskaffe alle batterier og genopladelige batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer\* eller ej, på et indsamlingssted i dit lokalsamfund / kommune eller i en butik, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde.

## ● Informationer

### ● Ledningsvands drikkevandskvalitet

Informér dig hos din lokale kommune om drikkevandskvaliteten.

Generelt gælder følgende anbefaling for drikkevandskvaliteten af vandhanevand:

- Lad vandet løbe ud af hanerne i kort tid, hvis det har stået stille i rørene længere end fire timer. Brug ikke henstående vand til tilberedning af fødevarer og drikkevarer, især ikke til ernæring af spædbørn. Ellers kan det medføre sundhedsmæssige problemer. Du kan kende frisk vand på, at det er mærkbart koldere end henstående vand, når det kommer ud af røret.
- Brug ikke henstående vand fra forkromede rør til ernæring og / eller kropspleje, hvis du er

allergisk over for nikkel. Sådant vand kan være stærkt nikkelholdigt og fremkalde en allergisk reaktion.

- Brug ikke drikkevand fra blyholdige ledninger til tilberedning af spædbørnsmad og / eller und graviditeten til tilberedning af fødevarer. Bly gives til drikkevandet og er meget sundhedsskadeligt for spædbørn og småbørn.

## ● Garanti og service

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 5 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 5 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas .

### **Kundeservice**

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Varemodtagelse port 3

42349 Wuppertal

TYSKLAND

Tlf. +800 34 99 67 53 (fra udlandet)

E-mail: [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)



## **IAN 386432\_2104**

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 386432\_2104) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

**Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39  
42349 Wuppertal  
GERMANY

Art.-No. WU6823541-8

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations  
Stand van de informatie · Stan informacjī · Stav informací · Stav informácií  
Estado de las informaciones · Tilstand af information: 10/2021  
Ident.-No.: WU6823541-8102021-8

---



IAN 386432\_2104